



28

**LÀ' THỤ'  
AI' HƯ'U  
CÔNG CHÁNH**



Lá Thư Ái-Hữu Công-Chánh số 28 - xuất-bản cuối tháng 3 năm 1984  
\*\*\*\*\*

M U C - L U C  
\*\*\*\*\*

| <u>Tiết-mục</u>                               | <u>Trang</u> |
|-----------------------------------------------|--------------|
| * Lá Thư Ái-Hữu Công-Chánh đôi Miền .....     | 2            |
| * Đức-kết ý-kiến Ái-Hữu về Lá-thư .....       | 3            |
| * Ái-Hữu bên nhà .....                        | 7            |
| * Ái-Hữu mới qua .....                        | 13           |
| * Tin-tức Ái-Hữu thế-giới .....               | 16           |
| * Tin mừng .....                              | 35           |
| * Tôi đi tìm việc .....                       | 36           |
| * Con số 20 với cuộc đời tôi .....            | 38           |
| * Tin vui : "Bổ-nhiệm xứng-đáng !" .....      | 39           |
| * Nu cuối Ái-hữu .....                        | 40           |
| * Vài mẩu chuyện ở quê nhà .....              | 44           |
| * Tình-hình Quý Lá thư và Quý Tướng-trò ..... | 46           |
| * Cập-nhật địa-chỉ .....                      | 51           |

\*\*\*\*\*  
BPT New Orleans đã gởi các ITAHCC trước cho tất cả các AH  
mà vẫn có nhiều AH không nhận được. Địa-chỉ sai thì dễ hiểu  
nhưng có nhiều AH địa-chỉ đúng mà vẫn không đến ?! Vậy yêu-  
-cầu AH nào nhận được số 28 này thì chịu khó thông-tin cho  
các AH ở gần để, nếu chưa nhận được, hỏi lại BPT N.O. Khi  
hỏi nhớ cho địa-chỉ đúng. BPT luôn luôn còn một số dư.  
Hiện nay BPT N.O. còn giữ một số LÁ-THƯ 25,26,27. AH nào  
chưa có cứ liên-lạc, ai trước sẽ có trước cho đến hết !  
\*\*\*\*\*

Từ nay thư-tử, bài-vở, ngân-phiếu xin gởi đến :  
LÊ NGOC DIỆP, 8181 FAIRWAY CT. - NEWARK, CA 94560  
D.T. : (415) 796 5135  
\*\*\*\*\*

# Lá thư a.h.c.c. đổi miền !

Lá Thư AHCC đến ở với Ban Phụ-Trách miền New Orleans  
thăm-thoát cũng đã hơn một năm :

Số 25 , số 26 còn hăng-hái , tiếp đến số 27 hết...  
tiền , số 28 hết ... bài !

Về các quỹ tưởng-trợ chung và cá-nhân BPT N.O. cũng  
đã rán hết sức chuyển đến cho các AH ở bên nhà cũng  
như ở các trại tị-nạn. Các thư-tử điện-tín của những  
AH nhận được và cảm ỏn cũng đã được đăng rãi-rác trên  
các Lá Thư

BPT N.O. rán hết gân ra cho được Lá Thư số 28 rồi thì  
"các anh-hùng thâm mệt" chạy tìm người "thửa-kê"  
Cứ theo chu-kỳ Bắc Ca-li - Nam Ca-li - New Orleans  
mã gởi thư đi bắc Ca-li cầu-cứu. May thay thư gởi đi  
liền được hồi-âm bằng điện-thoại : Miền Bắc Ca-li  
chịu nhận một nhiệm-kỳ ! Mừng quá BPT đởng-nhiệm  
xin thông-báo cùng các AH như sau :

"SAU SỐ 28 , KẼ TỬ SỐ 29, MỌI THƯ-TỬ LIÊN-LẠC , BÀI-VỎ  
NGÂN-PHIẾU CHO LÁ THƯ CÙNG NHƯ CHO QUỸ TƯỜNG TRỢ XIN  
CÁC AH GỎI VỀ ĐỊA-CHỈ SAU :

LÊ NGỌC DIỆP

8181 FAIRWAY CT.

NEWARK , CA 94560

Ph: (415) 796 5135 "

BPT N.O. sẽ băng-giao với BPT mỗi sau.

## BẢN ĐÚC KẾT Ý KIẾN CÁC ÁI HỮU VỀ LÁ THỬ AHCC

Được nhóm Bắc Cali nhận lời phụ-trách LTAHCC nhiệm-kỳ 1984-85 BPT New Orleans lập bản Đúc-Kết Ý-Kiến này để các AH Bắc Cali thấu kinh-nghiệm cho Lá Thử số 29 và về sau và cũng để cho các AH khác rộng đường dư-luận.

Lá-thử 27 gởi đi thì cho đến nay BPT nhận được chính-thức 142 thư trả lời bản "Trùng-Câu Dân-Ý". Các AH đã cho tên, họ, địa-chỉ và số điện-thoại. Lại có đóng góp ủng-hộ lá thử và quỹ tưởng-trợ đồng-thời góp ý-kiến về nội-dung và hình-thức Lá-thử. Sau đây là các ý-kiến chính :

1). - Tất cả thư trả lời đều nói là muốn nhận LT và đóng góp. Đặc-biệt BPT hoan-hô các AH đã trả lời ngay thật là tài-chánh còn eo-hẹp sẽ đóng góp sau. Trả-lời để Ban Phụ-Trách biết mà liên-lạc là mục-đích chính còn đóng góp tùy khả-năng. AH giúp nhau nhiều hơn nữa một vài Lá-Thử có là bao !

2) Một số đã trả lời miệng (New Orleans) và qua điện-thoại. Một số khác đã có liên-lạc và đóng-tiền mà không trả lời theo mẫu số 27. Đối với các AH này BPT chỉ ghi nhận tiền và ghi để gởi Lá-Thử 28 mà không ghi vào thông-kê ý-kiến.

3) Số trang của Lá-Thử :

|                                |   |               |   |        |
|--------------------------------|---|---------------|---|--------|
| 3.1 - Dưới 50                  | : | 19 (trên 142) | : | 13.38% |
| 3.2 - 50-80                    | : | 39 - -        | : | 27.46% |
| 3.3 - 80-100                   | : | 18 - -        | : | 12.68% |
| 3.4 - 100-120                  | : | 1 - -         | : | 0.70%  |
| 3.5 - Tùy BPT liệu côm gấp mồm | : |               | : | 45.78% |

Phân-tích thông-kê ta thấy 50-80 trang là vừa nhất, tùy tình-hình tài-chánh và bài-vở BPT có thể lên tới 120 trang nhưng cũng phải khoảng 50 trang coi mới được. Đó là một giới-hạn để các BPT sau lấy làm mẫu-mực

4) Các Ý-Kiến về Nội-Dung :

Các ý-kiến rất là phong-phú. BPT rất cảm ỏn về sự đóng-góp đầy nhiệt-tình "AH" này ! Thanh-Tâm và Thúc-Tiến là đặc-tính của các ý-kiến : có lẽ các AH đều là Kỹ-SƯ, Kỹ-Thuật-Gia đã có nhiều kinh-nghiệm và tha-thiết với lá-thử nên đã suy-xét kỹ cái gì làm được mới nói và nói là để cho Lá-thử được trường-



-tồn và hoãn-hảo ! Muốn nêu hết những ý-kiến đó thật là khó! Sau đây chỉ ghi lại những ý chính :

- 4.1 Đặt trọng-tâm về tin-tức các AH khắp nơi : đời-sống và nghề-nghiệp
  - 4.2 Tìm việc làm để thông-tin : chỉ-dẫn về việc làm.
  - 4.3 Tình-hình cứu-trở các AH gặp khó-khăn.
  - 4.4 Cập-nhật địa-chỉ : mỗi năm chỉ đăng toàn-bộ một kỳ , giữa đó chỉ đăng các sự thay-đổi.
  - 4.5 Một vài chuyện ngắn có tính-cách liên-quan đến các AH hay chuyện "tếu-lâm", chuyện vui, chọc cười AH vô tội-vạ.
- Còn có một số khuyến-cáo không nên đăng :
- 4.6 Các bài năng về kỹ-thuật dài-dòng và nhứt-đầu ; nếu có một vài AH có tài-liệu kỹ-thuật hay phát-minh thì chỉ đăng vắn-tắt : "Được tin AH X... có tài-liệu hay có xuất-bản hay bằng-cấp phát-minh về vấn-đề Y....AH nào muốn biết rõ hơn xin liên-lạc trực-tiếp.
  - 4.7 Những tin-tức cá-nhân hay chỉ liên-quan đến 1,2 AH : xin thông-báo cho họ liên-lạc trực-tiếp với nhau , trừ những bản "nhắn-tin , tìm bạn bốn-phương" cây đăng , và những tin tuy là cá-nhân nhưng các AH cũng muốn biết như là thành-tích xuất-sắc về nghề-nghiệp , con cái có thành-tích xuất-sắc về học-vấn , dựng vợ gã chồng cho con cái , sinh - lão - bệnh - tử v...v... Hai chữ v...v... là một cái khó cho BPT vì phải suy-xét một cách ... " thông-minh ".

## 5) Về hình-thức :

- 5.1 Bìa trơn như số 27 là hay. In giấy mỏng để nhẹ cước-phí. Thành-lập hội không vụ-lợi (non-profit) để có thể miễn cước-phí (AH nào có khả-năng về việc này xin xem trong số này bài báo-cáo của AH Tạ-Huyền về "Tiểu-ban đặc-nhiệm nghiên-cứu dự-án" (Task force) đã thành-lập ở miền Bắc Cali).

- 5.2 Tổ-chức vùng : có hai đề-nghị :

- a) Ở mỗi vùng, đại-diện vùng ~~dốc-thuộc~~ anh em viết bài, đánh máy trên khổ giấy mỏng gửi về BPT cứ vậy ghép và lên khuôn !
- b) BPT gộp bài ráp lại bản-thảo, in ra gửi cho mỗi đại-diện vùng một bản, vùng sẽ in rồi phân-phối trong vùng. Chia quỹ ~~đo~~ vùng chi-tiêu về ăn-lót và cước-phí (sẽ nhẹ hơn !)

Đây là một cuộc tranh-luận không ngừng về "tập-trung và phân quyền" làm cho ta nhớ lại cái "dilemma" của lịch-sử Trung-Quốc :

Trung Quốc là một nước quá lớn <sup>bất</sup> -buộc các Vua phải phân-quyền. Có binh-quyền trong tay các tướng mới làm đảo-chính chiếm ngôi Vua. Khi tướng lên làm vua suy bụng ta ra bụng người: sở dĩ ta chiếm ngôi được vì có binh-quyền, liền tước hết binh-quyền của biên-củng. Ngoai-xâm, Hung-Nô đến biên-củng chạy xiển-liên Vua phát-quân thì giặc đã đến bên lưng ! Rồi lại phân-quyền, lại đảo-chính ... vòng lẩn-quẩn ! Vậy công-việc của LTAHCC đã bằng công-việc của Trung-Quốc chưa ? Có lẽ ít hơn một... tí ! Thông-tin của ta (hay của Mỹ) hiện nay có mau hơn đối nhà Tống bên Tàu chưa ? Có lẽ cũng mau hơn được một ... tí ! Vậy thì phân-quyền có hay hơn không ? BPT hiện nay không phải tham-quyền cô-vị và đã không sợ mà lại yêu-cầu bị đảo-chính nên nghĩ rằng phân-quyền như hai đề-nghị trên e có nhiều ... rắc-rối ! Hiện nay đã tập-trung mà đôi-khi cũng chỉ có một vài AH phải lo nhiều hơn vì phân-phối công-việc rắc-rối, ai cũng bận-rộn, liên-lạc mất thì-giờ. Nay còn có BPT vùng nữa thì lại càng khó ! Những đó chỉ là ý-kiến của BPT này, còn tuy các BPT kế-tiếp xét lại và thử tổ-chức lại. BPT trách này chỉ chủ-trưng phân 3 quyền cho tất cả các AH :

- Quyền đóng góp và kêu gọi đóng góp cho LT.
- Quyền thông-báo địa-chỉ thay đổi kịp thời
- Quyền viết bài cho nhiều và hay, đánh-máy trên khổ giấy letter size chưa lẽ mỗi bên ~~chưa~~ 1 inch, trái cũng như phải ( để các AH ở nước khác rõ : letter size của Mỹ là 8 1/2 x 11 in. hay 21.59 x 27.94 cm và đề nhắc lại 1 inch bằng 2.54 cm ! Vậy, kết quả thì dùng phép tính gần đúng !)

Nếu các AH xử-dụng quyền đó đúng-mức thì BPT sẽ khỏe ru !

Bình-luận về việc BPT đã đưa ra lỗi tâm-sứ trong LT27 và có lỗi lỗi hăm rằng có AH chỉ nhận được bản "tâm-sứ" mà không nhận được LT, có liên-lạc với nhau lại mới gọi ! Đó là AH giỡn mặt nhau chửi chửi trên thực-tế BPT vẫn lấy tiền của AH gởi đi cho cả hơn 400 AH, đến hay không, không rõ ! Chỉ biết được vài AH đã viết thư hỏi banPT một cách hết-sức ... tự-nhiên : "Sao tôi không nhận được LT 27 ?" Cuối thư cho một địa-chỉ hoàn-toàn khác với địa-chỉ đã cho trong một thư trước mà BPT còn giữ ! Việc nhỏ mà cũng chia ra 2 phe : Bỏ-Câu và Điều-Hậu ! Đặc-biệt có 2 AH Bỏ-Câu nói : "Số người liên-lạc và đóng góp khoản 1/3 cũng khá rồi gởi tới-hậu-thư hỏi quá đáng ! LTAHCC muốn thêm ban



mà làm vậy mất bạn !"

Phe "Điều-Hậu" thì lại nhiều hơn gồm đa-số những AH đã có hơn một lần lo-âu cho số-phần của lá thư CC và đã xả-thân cứu-nguy. Các AH này vì "cứng con" mà nóng ruột : " có liên-lạc cho địa-chỉ mới gọi không thì thôi ! Không thể nào tiếp-tục gọi đi như vậy mà không biết có đến không và người nhận cũng không quan-tâm đến!"

BPT thuộc về loại "ba phải" nên..."đứng giữa" nhưng có nghiêng-nghiêng về ... "bỏ-câu". Vì vậy mà nói cứng nhưng làm thì yếu..

BPT New Orleans đa-số tu tại-gia, "thiền", người không tu cũng có tên tiên-định là "Bản Tăng" thì khó làm "Điều-Hậu". Nhớ lại buổi họp cuối-cùng ở nhà "Bản Tăng" đọc danh-sách những người lúc sau này ít liên-lạc với LT để hỏi ý-kiến có nên gọi không : nói ra tên nào thì cũng có AH lên tiếng : cứ gọi đi, tôi bảo đảm sẽ kêu điện thoại cho, hay viết thư cho. Có AH không ai biết thì cũng do-dự nói : mới qua chắc còn kẹt, thư gọi lần này nữa xem sao !

Rồi "Hội-Đồng Chuột" anh-dùng đem hơn 400 LT đi gọi !

Bình-tâm xét cho kỹ không vì thưởng AH mà làm kiểu ba-phải thì kẹt cả đám : thưởng phải thưởng cho đúng đúng làm như con gấu ngu-ngôn vì thưởng bạn bị muỗi cắn mà vác hơn đá đánh vào đầu bạn. Có hơn 200 AH đã không trả lời bản ý-kiến là tại sao ?

1. Không nhận được LT27 vì địa-chỉ sai. Nếu gọi nữa thì thêm tốn tiền vô-ích mà Buu-Điện thêm nhiều việc.

2. AH không muốn nhận thư nữa. Nếu vậy ta gọi làm thiệt-hại cho các AH đã đóng-góp lại làm phiền-lòng cho AH nhận .

3. Các AH vì bận rộn nên quên đi.

Kinh nghiệm cho thấy rằng một số AH thuộc 1. và 3. quan-tâm đến Lá Thư lâu ngày thấy vắng đã gọi thư đến hỏi. Nhờ vậy mà BPT có ghi thêm được một số AH có liên-lạc. Việc BPT trễ-nại LT 28 cũng có khía-cạnh hay (BPT đang Parce que... đó !)

Để kết-luận BPT kỳ này sẽ hỏi "Điều-Hậu" một tí : sẽ gọi LT 28 đi cho tất cả AH bằng cách này hay cách khác đã có liên-lạc với BPT không cần phải có đóng góp (số này rất ít xin các AH đừng lo) Có AH đã cho biết đang còn eo-hẹp chưa gọi được BPT rất cảm-thông : AH chân tình với nhau như vậy mới quý. Chắc các AH khác cũng vui lòng cười xòa là cũng. ! Thật ra ta chỉ cần có liên-lạc để khỏi phí công phí của gọi lá thư đi chứ sự đóng góp thì tùy khả-năng thôi, có phải vậy không, các AH ?

# Ái-hữu bên nhà

AH NGUYỄN VĂN TUI ngày 16 tháng 3 1983

"...đọc thư mà tự-dùng nước mắt tôi cứ trào ra. Tôi cảm xúc không phải vì hoàn-cảnh khó-khăn hay vì bản-thân phải chịu cực-khổ mà tôi mà buồn cho số-phận vợ con, những người mà tôi từng mơ-uớc đem lại hạnh-phúc. Thôi những cố-gắng của tôi đã thành vô-dụng và hiện tại thì tôi hoàn-toàn bất-lực trước tương-lai của gia-dình và con cái vì đời đã đổi hằn. Thật vậy trước đây tôi đã làm được việc gì cho người khác thì nay đến việc mình tôi hoàn-toàn bất-lực và nhìn thấy vợ con vất-và tôi phải cố-gắng lắm mới khỏi loạn thần-kinh và vì vậy mà cứ đau luôn không sao chữa hết được (theo các Bác-sĩ). Nhưng rất may-mắn cho tôi và âu cũng là niềm an-ủi duy-nhất cho tôi là một số anh em và bạn-bè quen-thuộc vẫn còn nhớ đến và giúp-đỡ trong cơn hoạn-nạn! Đó là những người mà tôi quý nhất và đây cũng là một trách-nghiệm chính xác cho lòng tốt của con người ! Khi anh Tấn trao số quà mà anh em gửi tặng tôi làm tôi rung-động đến rơi nước mắt ! Ôi nó quý biết bao và nói lên cả một tâm tình của người ra đi còn luôn nhớ đến kẻ ở lại ...  
Viết ở bệnh-viện Phước-Kiến cũ.

194/1 Lê-Thị-Riêng . Hồ Chí Minh City

Chị NGUYỄN NGỌC DUNG (HÀ VĂN ÚT) 26-8-83

"Trước hết tôi xin nhờ anh Bành chuyển đến hội Ái-Hữu C.C.V.N. và các anh em đã gửi quà về quê nhà cho tôi và các cháu lòng xúc cảm và biết ơn thành-thật của tôi. Đáng lẽ tôi phải viết thư về số quà nhận được lần trước nhưng vì anh Ngô-Tấn-Sỹ bạn thân của gia-dình tôi đã thay tôi mà gửi thư cho anh Lê-Phú-Quyền. Kể tiếp đến ngày 2-8-1983 anh P.Đ.B. đã đến tại nhà tôi và trao cho tôi một món quà nữa. Vậy nên tôi tin Anh rõ. Nhờ đó mà tôi mua được một số thuốc để trị bệnh vì tôi đang bị bệnh phổi đến thối-kỳ 2."

36-D Cửu-Xá Lý-Thường-Kiệt - Phường 19 Quận 10 T/P Hồ-Chí-Minh

AH NGUYỄN HUU HY ngày 7-9-83

"Qua thư anh Lý-Đài tôi được biết anh em cựu Sinh-viên Cao-Đẳng CC có thành-lập tại Mỹ hội Ái-Hữu-Công-Chánh mục-dịch tương-trợ các

anh em trong gia-dinh Công-Chánh đào-tạo ở Việt-Nam. Thừa Anh  
tôi là Cán-Sự Công-Chánh cũng khóa 1952-55 với các anh Nguyễn  
quang Chuyên, Nguyễn Bộ v...v... và vì không may-mắn nên tôi phải  
ở lại Việt-Nam. Tôi biên thư này mong anh chuyển-đạt đến Ban Trị-  
-Sự của Hội xét cuú-trở cho tôi chút dính vì hiện nay tôi rất bị  
kiệt-quệ về kinh-tê không có tiền để thuốc-thang hoặc chi-tiểu  
trong mức tôi-thiếu..."

242/47/14 Nguyễn Thiện Thuật T/P Hồ-Chí-Minh.

AH NGUYỄN TUYẾN HÙNG ngày 12-9-83

"Em cũng là dân Công-Chánh khóa Kỹ-Sự 1974. Sở-di em có may-mắn  
được biết và biên mấy dòng thư này đến Anh là vì vừa rồi anh  
Bùi-Hữu-Lân làm cùng cơ-quan với em có trao cho em một món quà  
do các Anh em Công-Chánh bên ấy gửi tặng các Anh em bên này. Điều  
đó khiến em rất cảm-động vì tâm lòng của các anh bên ấy dành cho  
anh em còn ở lại. Trong hoàn-cảnh tinh-thần và vật-chất như hiện-tại  
tâm lòng của các Anh là niềm an-ủi lớn đối với em. Em chẳng biết  
lấy gì để đáp lại mà chỉ có lời này kính gửi tới các anh lòng  
biết ơn sâu xa của em ..."

519 tổ 17 phường 26 Lý Thường Kiệt Tân-Bình T/P Hồ-Chí-Minh

AH PHÙNG DỨC BẢNG ;diện-tín ngày 8-2-84

"...Đã nhận 32 thuốc vai"

AH HO DANG LE ngày 22-12-84

"...Số người bị bệnh thần-kinh, áp-huyết cao, tim, bảo-tử, ung-thử lên  
cao. Cũng lạ! Vì cuộc sống bây-giờ đâu có "Xô-bô như trước"? Trong  
số anh em công-chánh mình thì có Anh Diệu là điển-hình và mỗi đây  
cách đây 5 ngày, là trưởng-hợp anh Lê-Thành-Trinh. Một giây thần-kinh  
nuôi trái-tim bị bloqué do đó pouls chỉ còn 30 nhịp thay vì 72 như  
bình-thường. Anh được cho vào cấp-cuú ngày 19-12-83 và hiện đang nằm  
điều-trị tại Nhà-Thường Chợ-Rẫy. Bệnh rất nguy-ngập vì tim có thể  
ngừng đập bất-cứ lúc nào! Các Bác-sĩ hội-y cần đặt một cái máy kích-  
-thích giây thần-kinh nếu thuốc không có hiệu-quả. Anh Trinh có nhờ  
tôi viết thư này trình bày với Anh để nhờ anh nói lại với các anh  
em bên ấy giúp cho anh. Nếu có kết-quả xin anh gửi quả cho anh của  
anh Trinh là Lê-thành-Tuê P.O.Box 871 Santa Ana CA 92702..."



882 Dien-Bien-Phu Ho Chi Minh City.

\*\*\* Tiếp theo thủ cấp-cứu này một số AH đã nồng-nhiệt hưởng-ứng và kết-quả số-khỏi rất khả-quan : một số AH có quen biết nhiều với anh Trinh đã giúp được như sau (theo tôi biết) :

|                                             |                   |
|---------------------------------------------|-------------------|
| Nhóm New Orleans và AH Lê-cảnh-Tuc (úc)     | \$170.00          |
| AH Trần-Ngọc-Tuân ở Virginia                | \$100.00          |
| AH Bửu-Dôn ở Maryland                       | \$100.00          |
| AH Nguyễn-Hữu-Tuân ở Massachusetts          | \$ 30.00          |
| Các AH ở Ca-li và nơi khác do AH Ai-văn gộp | \$600.00          |
| Cong .....                                  | <u>\$1,000.00</u> |

Một số đã gửi qua Anh Tuấn, Một số gọi cho anh Trinh. Tôi được Anh Tuấn và Ai-Văn thông-báo nên chưa biết hết chi-tiết. Yêu-cầu các AH xác-nhận lại tên và số tiền để đăng vào báo-cáo tài-chánh kỷ tới Phan-Đình-Tăng 11220 Parkwood Ct. South .New Orleans LA 70128

AH LÊ THÀNH TRINH ngày 31-12-83

Tôi vừa qua một cơn đau tim rất nặng tưởng đã không qua khỏi. Nhịp tim của tôi chậm lại chỉ còn khoảng 30, chỉ còn nằm đợi chết. Đưa vào cấp-cứu ở bệnh-viện Chợ-Rẫy chích liên-tiếp 5 ống Atropine mà không thay nhịp tăng lên. Bác-sĩ chẩn-bệnh cho biết một phần của hệ-thống thần-kinh vegetatif chỉ-huy tim đã ngừng hoạt-dộng. Muốn cho tim đập thì phải dùng một máy tạo nhịp tim nhân-tạo ( hình như tiếng Anh kêu là Pacemaker thì phải) nếu không thì nhịp sẽ chậm thêm rồi ngừng. Máy này có thể kiếm được ở đây (máy của Đông-Dức chưa hiện đại lắm) và phí-tồn khoản chừng 30,000 d.VN. Nhà tôi báo tin cho các bạn cũ còn ở đây và các bạn đồng-ý là tôi cứ xin dặt máy và anh em sẽ đóng góp cho đủ số cần-thiết. Tôi nằm ở cấp-cứu chuẩn-bị gắn máy thì bỗng dưng đêm tôi bất tỉnh dậy, trời đất đảo-lộn và tim đập một cách du-đội. Bác-sĩ trực đến đo tim và trong thời-gian có 3 phút, thay vì tôi đi theo Ông-Bà thì nhịp tim tôi lại đập bình-thường 70-80 một-phút. Tôi đã xuất-viên hôm qua. Không biết sau này ra sao nên mỗi tuần phải vào bệnh-viện kiểm-tra một lần. Bình tim mà anh!

Nhu-cầu về thuốc của tôi cũng khá cao. Thuốc men bên nhà bây-giờ giá lên quá mức : một viên Ampicin 30 d., một ống chích Ampicin 200d. Tôi rất ngại viết thư thặng cho các anh vì nói chung thì tình-hình kinh-tế của anh em bên đó cũng gặp khó-khăn hơn trước nhiều. Nếu anh em nhận được thư mà không có điều-kiện giúp-dỡ thì sẽ làm anh em buồn lòng. Vì vậy, tiên-dây xin anh liên-lạc với các anh em

Cong-Chanh và các bạn cũ xem có giúp-dở gì tôi được không ? cả về tinh-thần lẫn vật-chất. Xin các bạn biết là một lá thư của các bạn cũng là một niềm an-ủi lớn đối với chúng tôi hiện nay"...

1/12 Cu-Xá Lũ-Gia T/P Hồ Chí Minh

AH NGUYEN VAN MO ngày 26-12-83 89 A Cu-Xá ĐỒ-Thanh Hồ Chí Minh City 3  
"...tôi xin báo tin con gái của tôi là Nguyễn-thị-Tuyết-Hương đã đến đảo Galang ở Indonesia được vài tháng và đang xin định-củ ở Mỹ. May lâu nay tôi cũng ít nhận được tin-tức của các anh bên đó. Ái Văn từ ngày thôi làm cho Aramco thì biệt tăm-tịch luôn tôi chỉ nghe nói Văn đi làm sở khác rồi. Duật thì lên Washington làm chỗ Anh Ngo thì phải. Anh Ngo vừa rồi có gởi cho tôi 1 máy tính. Bên này Tổng Cuộc Kiều lộ củ của anh lại một phen biến-dạng và một phen được tiếp-quản. Lần này Vecco tiếp-quản có lẽ anh đã biết rồi. Hiện giờ tôi đang làm với Khôi và T.D. Tài về con gái tôi thì đang được đi nó (em ruột nhà tôi) lo giấy-tổ bảo-lãnh nó. Địa-chỉ của vợ-chồng đi nó như sau :

Mr. & Mrs. Hoàng Thạc Văn 4046 W. 134 th st. #F Hawthorne CA 90250

Địa-chỉ của nó : Nguyễn thị Tuyết Hương Boat No. UN 1025 - 110 Barrack 48 Zone II Pulau Galang I c/o Indonesia Red Cross P.O. Box 19 Tanjung Pinang (Riau) Indonesia. Không biết hỏi Ái-Huỳnh CC hay anh em nào có thể giúp đỡ được gì không ? nhất là về mặt giấy tờ định-củ. Tôi xin cảm ỏn.

AH BUI HUU LAN ngày 15-1-84

"... Sắp đến Tết gởi lời chúc Anh Chi và gia-dinh được mọi sự may-mắn trong năm tới. Nghe nói bên ấy lạnh lắm. Bên này năm nay cũng lạnh hơn mọi năm lạnh suốt cả 2 tháng nay. Ngoài Huế lạnh tới 5-10 oC. Trên núi phía ngoài Bắc có tuyết rơi đến 50 cm. Huế năm nay có lụt to ..."

136 Bis / 15 Lý-Chính-Thắng Quận 3 TP Hồ Chí Minh

MOT AH kể chuyện Saigon xin dăng đề các AH xem chơi :

"Mới đó mà sắp hết năm rồi không biết bao nhiêu chuyện đã chảy qua cầu buồn vui lẫn-lộn! Mà có lẽ buồn nhiều hơn. Hình như con người thiên về sự buồn hơn là vui thì phải ! Một năm qua mà xét lại thì tôi chẳng làm được cái quái gì cả ? Có một điều rõ-rệt là mấy đứa con của tôi lớn mau quá và mình sốt ruột thật sự. Tôi nghĩ anh chị cũng vậy, cũng những tình-cảm như chúng-tôi những chỉ có khác là nỗi khung trời xa xôi ấy anh chị thấy lẻ loi và chỉ biết trông-cậy vào sức mình. Nhưng ngày cuối năm ở bên ấy chắc bận-rộn lắm ! Bên này thì củ chìm-chìm : mỗi người đều sống xoay-quanh cuộc sống hàng ngày. Và cái sức sống của người Việt

mình thật là mạnh-liệt và sáng-tạo. Nhiều nghề đã ra đời mà trước đây không có và anh chỉ không bao giờ nghĩ đến. Trước hết là nghề thầy mực viết nguyên-tử "BIC" - cái này thì chắc anh đã biết - nhưng dạo này họ tinh vi lắm, họ sản-xuất những đồ-nghề rất tiện-lợi và do đó những cây viết ở ngoài gói về đều được sử-dụng lại dài-dài (vì bi tốt hơn) Tôi đang viết loại viết được bơm mực lại đây. Bơm một lần 3 đồng, còn nếu mua một cây viết ngoài thì phải 30 - 40 đồng (Viết nội thì khoản trên 10 đồng những viết khó-khăn và mau hỏng) Nghề tiếp là nghề bơm gas hộp quẹt máy. Loại hộp quẹt "BIC" xài một lần (one time used) rồi bỏ chỉ có ở ngoài-quốc chứ ở V.N. thì những loại đó thành loại "for ever used". Một cái quẹt mới ở ngoài gói e cũng phải 150 đồng (bic). Trong lúc đó đem bơm gas và thay đá chỉ 20 đồng mà xài được 3 tháng, rẻ hơn xài diêm (1 hộp 3 đồng mà phải quẹt 3 cây mới đốt được 1 điếu thuốc ! mà thuốc ta thì loại tiết-kiệm nghĩa là để lên gạt tàn thuốc thì từ-động tắt do đó ít hao thuốc ...nhưng lại hao diêm !) Và hộp quẹt rất cần-thiết cho nhà bếp vì phải nhen lửa củi, than hoặc dầu hỏa. (Sáng nào tôi cũng dậy sớm khoản 5 giờ để nấu nước lợ cho mấy cháu nhỏ đi học nhiều khi quẹt diêm muộn khùng luôn !). Những nhà sản-xuất quẹt gas nước ngoài chắc không bao-giờ nghĩ đến là ở VN người ta không vứt quẹt bao giờ và nếu ở đâu cũng làm thế chắc họ vỡ nợ ! Vì vậy hộp quẹt rất dễ bị cắp, kẻ cắp bán ra cũng được 30, 40 đồng - đủ một bữa ăn. Tiếp đó là nghề đi lượm giấy vụn và bao nylon gói đồ ở dọc đường và ở các thùng rác. Người ta lựa chỗ trống đem các thứ ấy ra phơi và bán lại theo kilô. Nghề đạp cyclo thì cũng thường thôi. Những cô là những người này thường biết ngoại-ngữ và có bằng-cấp đại-học. Ở Mèo làm gì mà được như vậy ! Người ta kể là có một ngoại-quốc nọ, lạc đường, leo lên cyclo về nhà, tưởng là khó-khăn, nhưng ông ta ngạc-nhiên khi người đạp cyclo vẫn bình-tĩnh trả lời với ông ta bình-thường ! Nghề sắp hàng ở các bến xe, các rạp hát, ở nơi lạnh quạ v...v.... Người ta chịu khó đến sắp hàng sớm ở các hàng đầu và sau đó nhường lại cho các người đến sau mà cần được vào trước với một số tiền thù-lao.. ví dụ 20 đồng. Một gia-dình 3, 4 người mỗi lần như vậy cũng kiếm được khá ! Nghề này dạo này bớt rồi vì người lạnh quạ ít đi, người di-chuyển ít đi nên số người ư-dụng ít lại. Nghề bán thuốc tây dạo này cũng bớt nhiều rồi vì từ ngày nhà nước cho mở các tiệm thuốc Tây đã cấm hẳn bán ngoài. Nhưng nếu ai tìm không ra một loại thuốc ở các hiệu Thuốc ra những nơi ấy thì lại có ngay ! (Phải quen biết chứ không mua phải thuốc giả - có thể chết người) Nghề ăn xin thì lại được "hệ-thống hóa", và người cụt tay, cụt chân, người nằm lê-lết trên đường xuất-hiện nhiều ở các chỗ. Họ đi làm ăn



bằng xe cyclo ! Thường buổi sáng tôi thường đi mua quả sáng cho tụi con tôi, tôi ghé lại uống một ly sữa đậu-nành (vào khoản 5g30 sáng) trên một lễ-duồng gần chỗ đường Su' Vạn Hạnh một số người ăn mặc rách-rưởi ngồi quay-quần ở đó từ hồi nào (đếm họ ngủ ngay vỉa hè). Khi trả tiền cô bán hàng không có tiền lẻ, cô quay lại hỏi các người rách-rưởi đó đổi giùm tiền lẻ. Và tôi đã ngạc-nhiên khi họ đổi gần 200 d. bạc 1 d..Hỏi ra thì cô bán hàng cho biết những người đó ở miền Trung vào (cả gia-dình) làm nghề ăn xin, kiếm được một số tiền rồi lâu-lâu về quê một chuyến. Và sau đó trở vào làm ăn tiếp ! Sữa đậu nành có chất đạm nhưng không có chất béo, rẻ (2 đồng 1 ly) nên các cháu nhà tôi thích uống. Chứ uống sữa bò trong hộp các cháu nói là đau...bụng ! (1 hộp 90, 100 d.) Sống hòa-đồng với nhau thích thật... nhưng trong khi đang khoái-chí trất ngo lại giật mình đánh thót 1 cái : mình đang ngồi cạnh một người cùi ! Mất tôi dạo này kém, những buổi sáng trời lạnh như mùa này, bách bộ ra chợ cũng thu-thú, nhưng vì mất kém hay dăm phải những "cua nỏ" ở dọc đường ! Anh chị không nhớ cái thú ... "ia đồng" à? Và cụ thể ta cứ tự-nhiên, trên lễ đường, trên miệng cống, trong đường hẻm! Nhờ cái kinh-nghiệm đó đường ấy mà tôi cứ lượm được tiền rồi-rụng hoài. Khi thì 2d thường thì 5d., 10d... Lúc đầu tôi mặc-cổ, lượm được 5d. tôi cho ngay cô bán vé số kiến-thiết, cô ta mở đôi mắt tròn xoe ngạc nhiên ! Nhưng sau này tôi khôn hơn, tôi mua ngay thuốc lá phi-phèo thú-vị! Nói đến vé số Kiến-Thiết thì nhà tôi bị nhiều vô đầu ruột. Ở nhà tôi có một người mê đánh đề, mê đến nỗi ngày nào cũng đánh. Có bữa người ấy rủ tôi thử thôi-vấn chơi vì đêm qua người ấy nằm mở thầy con gì đó ! Ừ, chơi thì chơi! Tôi gởi 10 d. đánh con đó. Chiều đến người đó hốt-hở hốt-hải cho tôi hay số đó đã có ra nhưng ra đài khác! Anh chị biết sao không ? Một ngày xổ 2, 3, 4 đài (TP Hồ Chí Minh, Tây-Ninh, Đồng-nai, Sông Bé...) Té ra người này đánh đài Đồng-Nai mà số thì ra đài Tây-Ninh ! Và ngày nào cũng xổ-sổ ! Trần-Văn-Trạch mà còn ở đây thì ngày nào cũng hát đến đứt hơi thôi ! Nhiều bữa rảnh-rỗi tôi đi theo Bà Xà ra chợ và tiện thể xem cái sinh-hoạt ở chợ (tôi khoái xem cái sinh-hoạt ở chợ, các bến xe) Nhưng chỉ vài lần là tôi ngán vì đường chợ thì chật mà người ăn xin đông, còn thêm những người đi không được lết trên mặt đường, và khi trời mưa thì đường lầy-lội hết chỗ nói, thấy mà chán-ngán ! Và có cno thì làm sao cho hết. Bà Xà nói nhiều khi chán-ngán quá mà phải làm lơ! Có người nói họ (người ăn xin) "hiếp-dâm tình-cảm" vì họ cố làm thêm cho thế-thâm! (có người ôm cả khúc ruột ...giả nửa kia !)...

\*\*\*\*Vì thiếu bài BPT trích một đoạn tả cảnh "Bồng-Lai" để các AH đổ thêm!

# Li - hũu mới qua

AH NGUYỄN VĂN LỘC Ngày 26-11-83

"Em là N.V.L. ra trường năm 1963 làm việc ở Nha Thủy-Nông Sài Gòn  
Em thoát khỏi Việt Nam ngày... tháng 7 năm ngoái đến được Palawan  
Phi-luật-Tân và vừa đến Mỹ hơn tháng. Hiện em ở tại :

7830 Micheline Circle - Houston , Texas 77071 Ph: (713) 721 3524  
Xin cho em gia-nhập AHCC. Em cũng đã liên-lạc với một số AH ở Houston  
và được nhiều chỉ-dẫn quý-báu. Luôn tiên em xin gởi \$5 để thêm vào  
quỹ của hội. Đồng-thời em xin một vài số Lá-Thủ AHCC để biết tin-tức và  
hoạt-dộng của anh em.

\*\*\*Mừng AH đã định-cử. Đã ghi tên AH vào danh-sách. Cảm ơn AH đã đóng  
góp, và xin xác-nhận lại AH cần số nào LTAHCC ; hiện nay BPT chỉ còn  
số 25, 26 & 27.

AH TRẦN ĐÌNH THỌ ngày 28-1-1984

"Em đã đến Santa Ana chiều tối 23-1-84... Về tình-trạng anh em CC  
ở Pulau Galang Indonesia như sau : Vũ-Dinh-Ngũ đã đi Úc ngày 5-1-84  
vợ chồng Quách-vấn-Đức đã đi Hoa-Kỳ ngày 13-1-84. Em thì đi Hoa-kỳ  
ngày 18-1-84 đến địa-chỉ sau :

210 N. Placentia Ave. #232 B - Placentia , CA 92670 Ph: (714) 996 0498  
Hiện nay chỉ còn Anh Trường-Thế-Hiến trước làm Phó-Ty CC Gia-Định  
Chắc gia-đình Anh sẽ đi định-cử tại CANADA vào tháng 2-84. Vào khoản  
12-83 em được tin một người con anh Nguyễn-Văn-Mở, Trưởng Sở Khế-Uớc  
đã đến Galang ... Trong thời-gian ở Galang em có nhận được 3 LTAHCC  
số 25, 26, 27 do thầy gởi cho và cơ-quan JVA trao lại. Cơ-quan này không  
chịu giao thư riêng cho người tị-nạn vì thế em không nhận được thư Thầy  
mãi đến khi sang đây tại văn-phòng Sở Di-Trú tại phi-trường S. Francisco  
họ mở hồ-sở của em để làm thủ-tục nhập-cảnh và cấp thẻ I-94 em mới  
thấy được trong hồ-sở có 1 giấy xác-nhận của Thầy cho thời-gian em làm  
việc tại Tổng-Nha-Kiều-Lô. Em sang đây Sở Di-Trú xếp em dưới dạng di-dân  
chờ không phải là tị-nạn do đó chắc trong vòng một tháng họ sẽ cấp  
thẻ Xanh. Cách đây vài tháng vợ em đã xin được Housing một Apartment  
nên nhà cũng đã ổn...

Về việc xử-dụng Quý Tướng-Trở em xin Thầy và ban PT Lá Thử AHCC lưu-ý giúp cho AH Nghiêm-Phú-Phát người bạn cùng khoa với em trước đây. Anh ấy làm cho Nha Hàng-Không Dân-Sự sau đó làm cho Dân-Vân và Chiêu-Hồi. Anh Phát là AHCC duy nhất còn bị cải-tạo kể từ 5/75 đến nay. Tình trạng sức-khỏe của anh Phát sau này rất kém và hy-vọng được ban Càng-sản VN trả tự-do để về đoàn-tụ với gia-đình rất mong-manh. Sự giúp-đỡ này cũng nâng-đỡ tinh-thần anh Phát để cố-gắng sống còn vì anh ấy sẽ vui khi biết bên ngoài Hội AHCC vẫn còn nhớ đến mình, và đùm bọc thương-yêu. Em sang đây những ngày đầu thật ngỡ-ngờ, nhưng sau đó thấy vững-tâm vì các AH ở đây tận-tình chỉ-dẫn và giúp-đỡ. Em cũng xin thầy cho ghi tên em vào danh-sách của Hội với địa-chỉ và số điện-thoại." \*\*\* Mừng AH đã đến Mỹ đoàn-tụ với gia-đình và cho biết tin-tức AH. Nhờ AH cho biết địa-chỉ của AH Nghiêm Phú Phát để tưởng-trở.

AH DƯƠNG KỊCH NHƯỜNG Paris ngày 29-1-84

"Tôi vừa nhận được thư anh viết hôm 21-1 ... Anh đi rồi phải nói ở Sở Xây Dựng tại nó cũng rúng-động. Sau đó tôi có làm đơn để xin cho thăng con xuất-ngoại. Sau 2 năm dần-co rút cuộc nó đi được cuối 81. Đến 82 thì anh Tuất cũng được xuất-cảnh lý-do đi chữa bệnh cả 2 vợ chồng... Tôi làm đơn gọi lên Chủ-Tịch UBND Thành-Phố. Sau đó mới đi nộp hồ-sở ở Quận 1 với promesse de visa Consulat Pháp cho. Đến tháng 8 83 thì mọi việc xong-xuôi. Cũng cần phải nói là sau khi anh Đức đi rồi một buổi sáng dậy tôi thấy tay chân bên mặt cử-động không bình-thường tưởng xui rồi - tension trên 18/12. Lúc trước đã vào bệnh-viện Thống-Nhất một lần rồi. Cho nên tôi vào năm Bệnh-Viện Vi-Dân lần thứ 2 (có lẽ buồn quá nên bị) ..."

\*\*\* BPT mạn-phép trích đăng một đoạn thư của AH để cho các bạn CC bốn phương biết tin AH đã đến Pháp. BPT rất mừng và chúc AH vui lên để sức-khỏe được phục-hồi mau chóng.

(Địa-chỉ cuối-cùng BPT liên-lạc với AH DKN là của AH Nguyễn Xuân Đức 12 Avenue Carnot 94230 Cachan France không biết có thay-dổi không?)

AH NGUYỄN BACH (Trưởng Khu Kiên-Thiết) ngày 30-1-84 ở OKINAWA

"... Xin chân-thành cảm ơn anh đã nghĩ đến tôi đã gửi thư cho tôi ở Palawan Philippines và có cho chút ít vật-chất. Tuy không nhận được thư của anh nhưng qua thư của một người bạn ở Palawan vừa báo cho biết ngày hôm qua tôi rất cảm-động thấy ấm-áp trong lòng đã có một tâm lòng đã nghĩ đến mình... Tôi đã ra đi được cùng với cháu trai lớn 21 tuổi để lại Việt Nam 2 ông bà già vợ, nhà tôi và cháu trai nhỏ cũng là



út 17 tuổi...Chúng tôi hiện ở Nhật nhưng không xác-định ý-chỉ ở Nhật nên chưa ký giấy định-cử ở Nhật vì nghĩ khó-khăn cho tương-lai con cái học-hành ; tiếng Nhật đã khó học và chữ viết thì có 3 loại : Hirakana Katakana rồi Kanji có pha chữ Hán...Ngày 15-12-83 lúc chúng tôi còn ở Omura (Nagasaki) Trai Tiếp-Cử đầu-tiên khi mới đặt chân lên đất Nhật thì UNHCR Japan thông báo Chính-Phủ Hòa-Lan có cho biết sẽ nhận một số người tị-nạn hiện ở Nhật muốn đi Hòa-Lan thì đăng ký.Chúng tôi đã xin đăng-ký..."

211 Toyohara Motobu-cho - Kunigami-Gun - Okinawa-Ken Japan.

\*\*\* Tiếc rằng AH đã nhận đi Nhật sớm quá nên không nhận được thư và Postal Money Order của AHCC gửi qua.Ban phụ-trách đã nhận được số tiền \$30 do Bưu-Điện Mỹ trả lại.Khi nào cho địa-chỉ chắc-chắn BPT sẽ gửi qua sau.Nếu tiếp-xúc được trước có lẽ BPT có những sự chỉ-dẫn "tủ" để xin định-cử ở một nước mong muốn.AH nên níu lấy Hòa-Lan.

AH QUÁCH VĂN ĐỨC ngày 31-1-84

"Trong thời-gian sống ở đảo Galang gia-đình chúng tôi đã nhận được sự trợ-giúp của quý anh qua sự chuyên giúp của ông Tăng.Trong số 5 người ở đảo thì anh Thiệu,anh Trờ đã đi Mỹ,anh Ngũ đã đi Úc và gia-đình tôi là 2 người cuối-cùng trong số 5 người rời đảo.Chúng tôi rất sung-sướng và hân-hạnh báo tin quý Anh rõ và một lần nữa xin thành-thật cảm-tạ quý Anh AHCC.Chúng tôi đã đến Massachusetts được 12 ngày.Hiện nay đang ở chung với người chị và đang làm những thủ-tục ban đầu của người mới định-cử (còn nóng hổi).Xin quý Anh đăng thêm một gia đình AHCC mới đến: Quách Văn Đức 40 Gaylord Apt #26 - Worcester , MA 01608

Ph. (617) 755 9018

\*\*\* BPT mừng AH đã định-cử.Cám ơn AH đã cho biết tin-tức và đã đóng góp \$10 cho LTAHCC.Mối qua mà đã không quên LT thật giỏi.Bà chị AH có nhớ Ban PT gửi tiền cho AH mà gửi không được đã phải trả lại.Rất tiếc !Chúc AH gặp nhiều may-mắn trong bước-đầu .

AH LÊ VĂN TRỜ ngày 27-1-84

"...Xin thầy gửi cho em lá-thư CC số 27 theo địa-chỉ đây : TRỜ VĂN LÊ 1809 Tenth Street #2 Berkeley , CA 94710.Em mới qua Mỹ ngày 17-11-83 trước học khóa Kỹ-Su CC (9/68) làm việc tại Ty Kỹ-Thuật Nha Cấp-Thủy đến năm 73 chuyển qua Quốc-Gia Sản-Cấp Thủy Cục về làm Trưởng Trung-tâm Cấp-Thủy Vũng-Tầu ..."

# Tin-tức ái-hữu thể-giới

AH HÀ MINH LÝ Lyon -Pháp ngày 2-1-84

"Tình-cờ được quen biết với AH Trần Cao Sơn ở Grenoble và do anh ấy  
mã nhận được tờ LTCC số 27...Tôi và gia-đình rời VN qua định-cử ở  
Pháp (Lyon) từ 1979 đến nay mới liên-lạc được với gia-đình CC !  
Tiếc hơn nữa là mùa hè 81 tôi có làm một chuyến "Mỹ-du" để thăm gia-  
đình ở San Jose nhưng không có địa-chỉ của một AH nào để viếng thăm  
cả.Chắc-chắn lần sau sẽ không quên đâu ! Tôi tốt-nghiệp KSCC năm 1966  
cũng khóa với anh Võ-thắng Toàn,còn tôi trước làm cho Saigon Thủy-  
-Cục cho đến sau ngày giải-phóng. "

\*\*\*BPT cảm ơn AH đã đóng góp cho LTCC.Bây giờ đã biết rồi thì có  
dịp qua Mỹ sẽ gặp nhiều AH.

AH NGÔ ANH TẾ Oklahoma City ngày 12-1-84

"...Địa-Chỉ của tôi đúng là : ...(BPT đã ghi lại rồi)Đã lâu không  
nhận được LTCC không biết có thất-lạc không ?Tôi xin tin cho các AH  
biết gia-đình anh Hà-trọng-Minh , khóa 6 CC tốt-nghiệp 1967 , đã đến  
Mã-lai bình an và đang chờ đi định-cử :

Mr. Hà Trọng Minh PB 955 - Camp Sungai Besi - C/o The Malaysian  
Crescent Society - P.O. Box 2468 - GPO Kuala Lumpur , Malaysia ..."

\*\*\*BPT còn một số LT25,26,27 nếu AH chưa nhận được số nào xin liên-  
lạc thẳng BPT sẽ gọi qua.Vì báo ra chậm không biết anh Minh còn ở  
Mã-Lai không nên BPT xin đăng địa-chỉ để các AH liên-lạc.

AH VUÔNG XUÂN ĐIỂM ngày 3-1-84 San Clemente CA

"...Nguyên tôi có người bạn vốn là bà con với Bà Nguyễn-Chánh.Được  
biết hiện nay bà ở Pháp.Xin Bạn Biên-Tập nhận tin giúp trong LTCC  
số tôi,hy-vọng một AH nào ở Pháp biết tin-tức của bà xin cho biết  
để tôi nói lại liên-lạc.Chúng tôi sẵn-sàng nhận điện-thoại "collect"  
của vị nào có lòng tốt cho biết tin "

\*\*\*Xin AH nào biết địa-chỉ bà Nguyễn-Chánh tin cho AH Điểm 108 La  
Placentia - San Clemente , CA 92672 Ph: (714) 492 9809 .Sau khi AH  
Nguyễn Chánh thất-lộc ở Paris bà Nguyễn Chánh có liên-lạc với Chi

Phan Đình Tăng hiện ở New Orleans nhưng vì trải qua mấy cuộc bể-dầu nên chỉ không còn nhớ địa-chỉ nữa. Rất tiếc!

AH BÙU HIỆP Sacramento ngày 1-12-83

"Số 27 có nhiều bài đặc-sắc ở trang 46, 53, 59. Xin ngợi-khen tác-giả và xin khuyến-khích viết-tiếp"

\*\*\*BPT xin chuyển lời khen lại cho các tác-giả và mong nhận thêm bài

AH ĐANG PHÙNG VIÊN 2106 Parker Street - Vancouver B.C. V5L 2L7  
Canada . Ph ; (604) 254 8708 ngày 31-10-83.

"...Tôi rời Saigon bằng chuyến bay ngày 4-10-83 và định-cư tại Vancouver B.C...Chỉ mong sao gặp được một vài bạn cũ tâm-sự để đỡ nhớ nhà và học-hỏi một vài kinh-nghiem sống. Đang mong-ước thì được một anh bạn đem đến cho một cuốn LTAHCC số 22. Tôi rất mừng thấy anh em đã gây-dựng được sự liên-lạc thân-hữu. Tôi xin được có mặt trong công-đồng và tôi xin tự giới-thiệu, tôi thuộc gia-đình Điện-Lực, Công-ty Điện-Lực VN, Bộ Công-Chánh.... Để sớm ổn-định cuộc sống mong nhận được một số góp ý của các anh và nếu có thể xin anh gởi cho một số tài-liệu về E.I.T. và P.E. cũng như giới-thiệu cho một số tên sách và tài-liệu tham-khao.."

\*\*\*Trước hết mừng AH đã đoàn-tụ gia-đình và định-cư ở Vancouver, AH tự giới-thiệu quá vắn-tắt nên BPT không biết AH là Kỹ-Sử Điện hay Công-Chánh. Nếu có thể xin thêm vài chi-tiết : khóa, bạn đồng-khoá v..v.. Về tài-liệu thì EIT và PE (Civil) có giới-thiệu rải-rác trong các LTCC trước đây, gần nhất là số 25 trang 10. AH ở Canada không rõ thi-cử ra sao ? Ah thi PE về Electical hay civil ? Hay hẳn hết là AH xem có AH nào ở gần bên đó để hỏi thêm chi-tiết.."

AH NGUYỄN TRẠC ANH Périgueux Pháp ngày 2-12-83

"...Bên Pháp chỉ có 23 AH ở rải-rác các tỉnh. Ở Paris chỉ có vài AH Tôi nhận thấy có nhiều AH không được biên trong danh-sách như AH Huỳnh-văn-Điểm, AH Châu-thành-Phước v...v... Tôi xin đề-cử AH Khúc-Đản đại-diện cho các AH bên Pháp để thâu-nhập ý-kiến và thâu-tiến ủng-ho. Hiện nay ở Pháp gởi tiền ra ngoại hạn-chế nên tôi nhờ AH Khúc-Đản gởi giùm."

\*\*\* Nếu AH Khúc-Đản nhận làm đại-diện các AH ở Pháp thì còn gì bằng Xin nhờ AH Đản tin cho các AH chưa có tên để có dịp tham-gia. Cảm ơn AH Ánh về lời khen lá thư 27 và cho biết tin-tức.

AH NGUYỄN KIM CHI Greenville, Ohio ngày 5-12-83

"...Tôi cũng xin khen các anh em có công chịu khó viết bài, nhất là các bài nói lên tâm-sự chung của tất cả các người tỵ nạn di cư bất đắc dĩ như mình. Không ít thì nhiều tôi dám chắc mọi người chúng ta đều có các cảm nghĩ giống nhau như là sự bức-tức bị kỳ thị, mối lo âu về sự thiếu an-toàn cho việc làm, sự thắc mắc không biết làm sao cho con cháu giữ được tinh thần và truyền thống VN, lòng buồn nhớ quê hương mong được về sống ở quê nhà, v.v... Các tâm lý đó pha lẫn với những phức tạp và bận rộn của cuộc sống hiện tại, vui có, buồn có, của những thành công và thất bại của cuộc sống hiện tại ở đây, cho nên sự trưởng tồn của lá thư rất cần thiết vì nó là mối giây thông-cảm của gia đình C.C. qua các tin-tức cũng như các bài tâm-sự của anh em..."

\*\*\*Cảm ơn AH đã khen LT 26,27 và nói lên một cách thâm thúy sự cần thiết của LTAHCC.

AH TRẦN-CAO-SƠN - Pháp. Ngày 5-12-83.

"... Đời sống của Anh Em bên này cũng gặp nhiều khó khăn mặc dầu được rất nhiều sự giúp đỡ của "Nhà Nước" về mặt xã hội và về gia. Đa số đều chuyển ngành không còn tiếp tục nghề cũ nữa! Xin anh cho ý kiến về ý định của tôi là kêu gọi một ngày họp mặt của các AHCC tại Pháp về mùa hè 84 này. Nếu được xin AH nào có-phương-tiện (nơi trú ngụ, phòng họp v.v...) và AH nào hưởng ứng tiếp tay xin cho biết để cùng nhau nghiên cứu tổ-chức cho vui vẻ vậy."

\*\*\*Hop mặt AH rất nên tổ chức xin AH cứ liên lạc với các AH ở Pháp mà tổ chức BPT ở xa chỉ có thể ủng hộ tinh thần.

AH NGUYỄN-SY-TIN- Virginia ngày 30-11-83.

"... Tôi vừa nhận việc Consultant cho AID và sẽ đi Phi Châu trong mấy tháng: Mauritania(Nov 30-Dec 21, 1983). Zaire:(Dec 30-Apr 19, 1984). Có gì lạ tôi sẽ ghi lại và gửi đăng báo để các bạn cùng đọc."

\*\*\*Chúc AH thành công trong nhiệm vụ mới.

AH HÀ-VĂN-ĐĂNG. Houston TX ngày 28-11-83.

"... Tôi vừa nhận được lá thư số 27 rất mừng. Nhưng tôi chưa nhận được lá thư số 26, nếu cần xin anh gửi cho một cuốn và xin gửi đến anh chi-phiếu 230.00 để đóng góp và tưởng trợ anh em bên nhà; 30.00 là thư công chánh, 100.00 nhạc mẫu anh Nguyễn



Xuân Phưởng, 100.00 anh Nguyễn-Ngọc-Đường. Địa chỉ :  
Nhạc-Mau anh Phưởng : Bà Võ-thị Thúy-Liêm 68 Thiệu-Trị , phường 10  
Quận Phú-Nhuan , TP Hồ-Chí-Minh.  
Nguyễn-Ngọc-Đường - HH 10 Trường-Sơn , Củ-Xa Bắc-Hải , Quận 10  
TP Hồ-Chí-Minh .

\*\*\* Đã gởi lá thư 26 rồi. Cảm ơn AH về số tiền ủng-hộ và tưởng-trò.

AH TRINH NGOC SANH Nice-France ngày 7-12-83

"... Nhờ anh cho địa-chỉ anh Lân tôi có muốn người bà con đem qua  
của tôi mà nhất là của một ông bạn ở Nice là Louis Colin , cựu cô-  
-văn Pháp của Nha Bưu-Điện. Anh Lân có viết thư cho chúng tôi và  
cả hai rất cảm-đồng. Ông Colin thấy tình-cảnh anh Lân có gởi thêm.  
Phần tôi được anh Lân cho biết có 3 AHCC còn lại : Nguyễn Văn Cử  
(thủy-nông), Dương Thành Đàm (Air Viet Nam) và Trần Lường Ngọc  
(Mekong ? ) nên có nhờ người bà con đem qua . LT 27 có cho biết  
AH Phan-Thành-Nguyên đã tưởng-trò AH Lân và Đàm. Tôi cũng được tin-  
-tức AH Võ-Văn-Gấm (Nội-Thự Bộ CC) từ lâu và chưa có dịp viết thư  
khác để thăm " .

\*\*\* Cảm ơn AH đã cho biết nhiều tin-tức và việc cứu-trở các AH  
còn ở VN. BPT có nhận được Mẫu Báo  
bên nói về "Người Việt đầu-tiên  
du-hành không-gian". Biết được  
rằng người đó Là EUGENE TRINH

con trai của AH Marcel Trinh .  
BPT rất lấy làm hạnh-diện cho  
gia-đình CC nên xin phép AH đăng  
lên đây để các AH khác xem cho  
biết "gã nòi CC". Số mẫu báo in ra  
khó đọc nên xin sao lại một  
đoạn : "Ông Eugene H. Trinh  
trong suốt 32 năm qua, kể  
từ khi chào đời đã đi du-  
-hành nhiều nơi nhưng Ông  
chưa từng dự cuộc du-hành  
nào dài bằng cuộc du-hành  
mà có lẽ Ông được tham-dự  
vào tháng 9 năm 1984..."

## NGƯỜI VIỆT ĐẦU TIÊN ĐƯỢC DU HÀNH KHÔNG GIAN

Ông Eugene H. Trinh trong  
suốt 32 năm qua, kể từ khi chào  
đời đã đi du hành nhiều nơi  
nhưng ông chưa từng dự cuộc  
du hành nào dài bằng cuộc du  
hành mà có lẽ ông sẽ được tham  
dự vào tháng 9 năm tới.

Là một khoa học gia tại  
phòng thí nghiệm về Sức đẩy  
Phản lực ở Pasadena, California  
ông Trinh là một trong bốn  
khoa học gia ở California đã  
được cơ quan Hàng Không và  
Không gian Hoa Kỳ tuyển chọn  
mới đây làm chuyên viên trong  
chuyến bay thử hai của Phòng  
Thí nghiệm không gian dự liệu  
vào tháng 9 năm 1984 sắp tới.

Ông và ba đồng nghiệp của  
ông sẽ thực hiện 13 cuộc thí  
nghiệm trong phòng thí nghiệm  
do phi thuyền con thoi Colum-  
bia đưa vào quỹ đạo trong  
chuyến bay năm tới.

Sau thời gian huấn luyện, hai  
trong số bốn người này sẽ tham  
dự chuyến bay, còn hai người sẽ  
phụ trách phần quản trị ở mặt  
đất.

Sau khi được biết quyết định  
trên của cơ quan Hàng Không và  
Không gian Hoa Kỳ ông Trinh  
đã tỏ ra lo sợ "một phần nào"  
nếu ông được chọn tham dự  
chuyến bay vì theo lời ông "bay  
vào không gian không giống như  
đi xe buýt hoặc đi dạo phố".

Sau khi được tuyển chọn,  
không một khoa học gia nào  
phải tham dự một khóa huấn  
luyện đặc biệt nào về thể dục  
cơ, mà chỉ cần luyện tập trong  
vòng 150 giờ để cho quen với

Là một khoa-học-gia tại phòng thí-nghiệm về Sức-Đầy Phần-Lục tại Passadena, California Ông Trịnh là một trong 4 khoa-học-gia đã được Cơ-Quan Hàng-Không và Không-gian Hoa-Kỳ tuyển chọn mới đây làm chuyên-viên trong chuyên bay thứ 2 của Phòng Thí-Nghiệm Không-Gian dự-liệu vào tháng 9 năm 1984 sắp đến ..."

cách làm việc trong một phòng thí nghiệm không gian mà thời, cơ theo lời của phát ngôn viên của cơ quan nói trên, những người có sức khỏe trung bình đều có thể du hành trong một phòng thí nghiệm không gian để thực hiện những cuộc thí nghiệm về khoa học và họ không phải là những phi hành gia chuyên nghiệp và không cần phải biết cách điều khiển phi thuyền.

Với 4 khoa học gia được tuyển chọn như trên chuyến bay vào năm tới sẽ mang một màu sắc quốc tế. Mặc dù cả bốn khoa học gia đều mang quốc tịch Mỹ nhưng ba trong số đó đã sinh trưởng ở các nước khác - Taylor C. Wang ở Thượng Hải, tiến sĩ Lodewijk Van Der Berg ở Hà Lan và Eugene H. Trinh ở Sài Gòn.



Eugene H. Trinh

AH HOÀNG NHƯ GIAO Ontario Canada ngày 6-12-83

"...Tôi là Hoàng-như-Giao, 1934, nguyên SV trưởng CDCC Sài Gòn khoá 53-56 trước 75 làm ở Tổng-Nhà Thủy-Nông mới vượt-biên qua Mã-Lai được 7 tháng nay đang chờ định-cử ở Canada. Được anh Lý-Đại cho biết địa-chỉ của Hội. Cầu mong hội gây được sự đoàn-kết tướng-thân tương-trợ giữa cộng-đồng CC cũ trong bước đường xa quê-hương ...Tôi ra đi với cháu đầu, cũng lờ CC (nhập học 73, ra trưởng 78 con đẻ của 2 chế-độ) còn vợ con ở lại tại Huế..."

\*\*\*Mừng AH đã thoát ra được đến thế-giới tự-do. Cầu-mong cho AH được sớm đoàn-tụ với gia-đình. Thu-tục gia-nhập AHCC như vậy là xong. Khi nào định-cu yên-ôn cho biết địa-chỉ để gửi lá thư. Và nếu có phưởng-tiện thì đóng góp ít nhiều chi-phi cho lá thư. Muốn có địa-chỉ các AH xin xem lá-thư số 27. Nếu không tìm ra ở bạn-bè thì liên lạc với BPT sẽ gọi cho

(Địa-chỉ tạm: Hoàng-Như-Giao c/o Tran-Sa 149 Cosburn Ave. #303 TOR-ONTARIO M4J - 2L1 Canada)

AH LÊ VĂN XÂY Falls Church Virginia ngày 3-11-83

"...Lúc tôi còn ở trại Philippines có liên-lạc với LTCC lúc đó Ông Lê-Khắc-Thí có gọi báo và tiên giúp tôi thật tình tôi không bao giờ quên nghĩa-cử cao-đẹp đó của O. Lê-Khắc-Thí nói riêng và tất cả các AH CC nói chung. Nhưng vì cuộc sống quá chật-vật phần dành-giùm giúp-đỡ gia-đình nên cũng chưa viết thư cho LTAHCC. Gần đây

cuộc sống tưởng-dối khá-quan hỏn thì lại không biết địa-chỉ  
LTAHCC ở đâu mà liên-lạc. May thay anh Nguyễn-Đình-Duật ở Ca-li  
viết thỏ qua thăm và cho biết địa-chỉ nên tôi với liên-lạc để  
bảo địa-chỉ mới của tôi : Lê Văn Xây 3407 Carlin Springs Rd.  
Falls Church , Virginia 22041 .... và kèm theo đây lần đầu-tiên  
\$20 để cho Lá-Thủ. Xin thông-cám.."

\*\*\*Hoan-nghênh AH đã trở lại với LTCC. Cám ỏn AH về tiền đóng-góp  
BPT cũng như các AH rất thông-cám các AH mới qua gặp khó-khăn  
nên việc đóng góp có thể hoản lại cho đến khi có khả-năng. Vậy cho  
nên các AH không nên vì vậy mà không liên-lạc với LTCC cho đến để  
biết mà gỏĩ Lá-Thủ. Mừng cho AH đã ổn-định được cuộc sống tha-hưởng

AN HUYNH VAN HUÂN Stokton California ngày 31-12-83

"...Tôi là Huynh văn Huân vừa đến Hoa-Kỹ trong thời-gian ngắn vừa  
gặp anh Tô-Đặng-Quốc chỉ -dẫn xin BPT gửi cho tôi LTCC. Tôi ra trường  
năm 1958 cùng lúc với Bui-Thê-Phi, Trâm-Kim-Ngân ... Tôi hiện ở địa  
-chỉ : 1011 Rosemarie #109 - Stokton , California 95207".

\*\*\*Mừng cho AH đã đến Mỹ. Đã gỏĩ lá thủ số 27 hy-vong AH đã nhận  
được rồi !"

AH KHUC ĐÀN Paris-France ngày 20-12-83

"Tôi xin gỏĩ kèm bản tin ngắn về AHCC ở Ba-Le để đăng vào LT28 :  
Nhân-dịp AH Nguyễn-Huân-Tuân và Chi Tuân qua Ba-Lê chơi anh niên-  
trưởng trong nhóm AHCC Ba-Lê (AH KHUC ĐÀN) và anh cựu thư ký Hội  
AHCC tại Việt-Nam trước 75 (AH PHAN VĂN LÂM) đã bàn tổ-chức một  
buổi tiệc thân-mật tại nhà hàng Mai-Lan 84 đường Claude Decaen Paris  
do AH HOA TRƯỜNG XUÂN đảm trách vào ngày 26-11-83. Hiện-diện có :

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1- AH Khúc-Đản và chi Đản     | 6- AH Lê-Ngọc-Thạch và chi Thạch  |
| 2- - Đỗ-Huân-Huân và chi Huân | 7- - Lê văn Thân                  |
| 3- - Trưởng-thành-Khân        | 8- - Nguyễn-Huân-Tuân và chi Tuân |
| 4- - Phan văn Lâm và chi Lâm  | 9- - Hoa Trường Xuân              |
| 5- - Huân-Hiến-Minh           | 10 - Phạm-Ngọc-Xuyến và chi XUYỀN |

Trước khi nhập tiệc AH Khúc-Đản lần lượt giới-thiệu từng bạn : xưa  
nhất là AH Đản 1925, gần đây nhất là AH Huân-Hiến-Minh 1957. Anh em  
gặp nhau trò chuyện thân-mật kể lại những mẩu chuyện vui ở trường  
CC rồi đến các chuyện vui buồn trong thời-gian làm việc. Chú-y nhất  
là những chuyện cận-dại ở nơi đất khách quê người những mẩu chuyện  
không ra ngoài công-việc làm để mưu-sinh. Đặc biệt ở trời Âu một

sở AH đã bỏ nghề cũ và nhảy vào nghề mới và nhờ có tính kiên-nhẫn và cần-cù của CC nên chịu được khó-nhọc và đã thành-công có khi còn hơn những người bạn-xứ cùng nghề ! Đến tiệc "Sâm-Banh" AH Đản nâng-cốc và hỏi : "Chúng ta nâng cốc rượu này với chủ-dịch thế nào ? Tất cả anh chị đều nâng cốc và tung-hô : Lá Thử CC trưởng-tồn mãi-mãi để làm sợi-giấy liên-lạc giữa các bạn đồng-nghiep ở khắp 5 Châu và đời-đời không quên nước VN mền-yêu của chúng ta. Chúc tinh-thần tuồng thần tuồng-trở giữa các AH CC thất-chật mãi-mãi..."

\*\*\* Bàn tướng-thuật hay quá ! BPT cũng nuốt nước bọt ửng-ửng vì phản-phát mũi "Sâm-Banh". AH Tuấn và chị Tuấn không chịu lấy bao nylon gói một gói về cho anh em bên này thật tệ quá ! Nhấn với AH Khúc-Đản có người đề-nghị AH làm Đại-diện cho các AH ở Pháp đó, chịu không ? Nếu chịu thì BPT nhờ mấy việc :-điểm giùm danh-sách và địa-chỉ các AH và cho biết sót ai, địa-chỉ ai không-đúng - nhắc-nhở các AH gói bài đăng vào Lá-Thử - chuyển giùm tiền ủng-hộ LT và Tuồng-trở và nếu có hợp anh em thì cho những bài tướng-thuật xuất-sắc như cô này BPT rất cảm ƠN.

AH NGÔ-NAM Silver Spring Maryland ngày 6-11-83

"...Này ngoài AH Lê-Phú-Quyên đi Cali tìm năng âm thi năm nay AH Nguyễn-Dức-Chi từ bên đó trở lại vùng thủ-đô bắt job mới thế là hue ! Đặc biệt nay có AH Bửu-Đôn từ Abidjan về định-cử luôn ở vùng này. Có anh em đồng-đức tinh ái-hữu thêm thăm-thiết ! Do đó một buổi họp-mặt thân-hữu được tổ-chức tháng vừa qua tại tư-thất của AH Bùi-thanh-Dương. AH tham dự gồm có:

AAHH Lê-sĩ-Ngạc, Mai-van-Meo, Bùi-Văn-Ấn, Phạm-Huy-Giang, Bửu-Đôn, Nguyễn-long-Tiết, Nguyễn-Đặng-Hoàng, Ngô-Nam, Bùi-Thanh -Dương, Châu-Thành-Đức, Nguyễn-Hữu-Quốc-Hùng, Nguyễn-Dức-Chi và Nguyễn Thạc-Việt-Toàn. Trong thời buổi ngành công-chánh gặp khó-khăn, nhưng các AH ở đây vẫn được "Chân cứng đá mềm trời êm bể lặng"

\*\*\*Mừng cho vùng thủ-đô càng ngày các AH càng đông-đào. "Chân cứng đá mềm..." e phải vô-ngực xung-phong đả-trách LTCC một nhiệm-kỳ ? Cảm ƠN bạn NAM đã cho bài tướng-thuật.

AH TON THẬT QUỲNH TIỂU Dallas Texas ngày 20-12-83

"Xin giữ lại địa-chỉ và tên các AH đã quá-vãng, gửi báo-biểu đến gia-dinh họ để có cơ-hội liên-lạc. Rút ngắn thư-tử AH 4 phường Bỏ bớt các bài nhảm-nhi như có "Ký-Úc tốt" ! Chắc anh Nguyễn hai tui quá, đem trình làng tên họ tui



\*\*\* BPT cũng có nghĩ gởi báo đến cho gia-đình các AH quá-vãng nhưng không biết còn ở địa-chỉ đó không ? Vậy xin nhờ AH nào ở gần cho biết để gửi báo và liên-lạc. Xin nhờ cho gia-đình biết là báo biểu không cần phải đóng góp. Như trường hợp bà Trần Văn Bạch đã gởi tiền cho ban phụ-trách BPT rất lầy, lăm áy-náy. BPT cố gắng rút ngắn thủ những vikhi điểm thủ không kịp nên có nhiều thủ sót người đánh máy cứ vậy mà đánh nguyên-văn !!! Còn chuyện ký-ước tốt giữa AH và AH Ng Nguyễn BPT không muốn dính đến chuyện thi-phi, nay AH Nguyễn đã move lên Fort Worth gần AH làm cứ việc hỏi thăm sức-khoẻ .! Cảm ỏn AH về ý-kiến và bài "Ky-ước tốt" Ha...Ha....!

AH TRAN MÔNG CHÂU Beaverton Oregon ngày 22-2-84

"Xin báo tin AH Đinh-Quang-Bảo Ky-sử CC khóa 1967 trước làm ở Tong-Cuộc-Gia-Cử (thời Tôn-Thất-Đổng) sau đi Công-Binh đã tới đất Mỹ do chỉ ở Potland báo trở đi chính-thức. Địa-chỉ :

Đinh-Quang-Bảo 1032, N.E. 67th Ave. Portland OR97213

Phone : (503)230 7756

Ky tối xin gởi LTCC cho AH .."

\*\*\* cảm ỏn AH đã cho tin. BPT sẽ gởi LTCC 28 cho AH Bảo. Riêng AH Tang ở New Orleans có nhiều kỷ-niệm vui buồn với AH Bảo khi đi cải-tạo ở Thái-Nguyên về làm ở Công-Trưởng Đại-Liệt-Sĩ ở Xa-Lộ sẽ có thư riêng thăm hỏi"

AH TRƯỞNG ĐÌNH HUÂN Dakar Sénégal ngày 29-1-84

"...Sau đây xin gởi chi-phiếu \$119 là tiền đóng góp của các AH ở Pháp nhờ tôi gởi kể cả anh Bùi-Hữu-Tuân ở Dakar :

|                     |      |                   |       |
|---------------------|------|-------------------|-------|
| Anh Phạm Ngọc Xuyên | \$24 | Anh Lê Trung Hiếu | \$12  |
| - Nguyễn Hữu Công   | \$24 | - Bùi Hữu Tuân    | \$35  |
| - Dương Đen         | \$24 | Cộng : .....      | \$119 |

Các anh kia không nói rõ nhưng chắc là cho LTAHCC còn anh Tuân thì đã có đóng \$20 rồi nên nay chỉ đóng thêm \$15 cho LT và \$20 vào quỹ tưởng-trợ chung....Tiền gởi tôi bằng Frs tôi đã đổi qua \$US và tăng thêm cho gọn : ví-dụ \$23.52 thành \$24. Sau hết tôi xin mạn-phép nhắc về việc giới-thiệu bán-nguyệt-san "Nhân-Văn" với các bạn mà tôi đã ghi trong thư trước. Vì thấy báo hay và có lập-trưởng vững nên muốn các AH được biết mà thôi. Tôi không thấy tin đó trong LT 27..."

\*\*\* Cảm ỏn AH đã chuyển tiền ủng-hộ LT. Riêng về báo "NHÂN VĂN" AH muốn giới-thiệu, BPT chưa đăng vì không biết LT có nên giới-thiệu những báo có tính-cách thưởng-mãi nghĩa là bán lấy tiền không ?

Nay AH nhắc lại thì BPT xin giới-thiệu báo và sách "NHÂN VĂN" AH nào muốn mua xin liên-lạc với : NHÂN VĂN P.O. BOX 21630 , San Jose CA 95151.

AH BÙU ĐƠN Silver Spring Maryland ngày 1-2-84

" (1) Nếu vào Computer danh-sách và địa-chỉ AHCC nên program để có thể in 2 danh-sách , một theo ABC và một theo Tiểu-Bang để tiện liên-lạc.

(2) Danh-sách có thể in trong nhiều số khác nhau : số đầu A-B-C số sau D-E-F-G ... thỉnh-thoảng cập-nhật-hóa các chữ đã ra trong số trước

(3) Có thể nào đánh máy bản chính của LTAHCC vào một trang giấy lớn rồi lúc hoàn-tất, làm photocopy với một khổ-hẹp bằng trang giấy thường và dùng trang giấy thường này để in tờ báo cho đỡ tốn tem cò ? "

\*\*\* (1) AH Lê Thành Trang hứa sẽ nghiên-cứu program này. Về ý-kiến (2) và (3) đối với BPT Niu-Oóc-Lin đã trề nên để BPT kế-tiếp nghiên-cứu "feasibility". Cảm ỏn AH đã cho nhiều ý-kiến đóc-đáo !

AH VŨ THIÊN ĐÀN Vitry-sur-Seine - France ngày 17-1-84

"...Vi thử có đĩnh trong \$20 US tiền mặt , nếu nhân được xin vui lòng cho biết, đồng thời cũng xin AH ghi cho địa-chỉ ở VN của mấy AH thân với tôi là :

KS Nguyễn Thế Diên TN KIẾN-Thiết cũ

Ks Trần Đình Vuông TNKT cũ

KS Nguyễn Văn Thành " " " "

KS Đào Kim Quang Nhà Đèn CEE

\*\*\* Thủ-Quỹ Bành cho biết đã nhận được \$20US. BPT rất tiếc không có giữ địa chỉ của các KS trên. Yêu-cầu AH nào biết thông-báo giùm cho AH ĐÀN .

AH TRẦN VĂN ANH Noble Park - Australia ngày 28-12-83

" Đêm 25-12-83 một số anh em CC cùng nhau họp mặt tại nhà tôi và nhờ tôi chuyển lời đến thăm các anh em AHCC ở Mỹ và Canada v...v... chúc năm Giáp-Tý được nhiều thắng-lợi. Anh em có nhờ tôi chuyển một số tiền giúp lá thử CC và một số anh em còn kẹt lại ở VN :

(1) Ủng-hộ LTAHCC :

Trần Đăng Khoa : \$US 20

Trưởng Công Thiện : \$US 18

Huỳnh Thu Nguyễn : \$US 20

Trần Văn Anh : \$US 20

Bùi Kim Bàng : \$US 20

Cong : \$US 98

(2) Giúp anh em còn kẹt lại ở VN :

Trần Đăng Khoa ; \$US 15

Bùi Kim Bàng : \$US15

Huỳnh Thu Nguyễn : \$US 15

Trần Văn Anh : \$US 15

Cộng \$US 60.Đính kèm ngân-phiếu \$US 158

\*\*\*\* BPT thay mặt cho các AH ở Mỹ và Canada cảm ơn lời chúc-Tết của các AH Úc và không biết Tết ở Nam Bán-Cầu vào tháng nào nhưng cũng xin chúc các AH sức khỏe như Kangoroo và thắng lợi mọi mặt. Rất cảm ơn sự đóng góp hăng-hái của các AH.

AH AI VĂN Placentia-California ngày 24-1-84

"Tôi xin báo tin là tôi đã gây được một số tiền là 600 \$US để gửi giúp anh Lê-Thành-Trinh., Khi nhận thư của anh Tăng báo tin có kèm theo Photocopy thư của anh Lê tôi liên-lạc long distance với các anh Võ-Quốc-Thông, Hà Quốc Bảo, Nguyễn Xuân Hoàn để nhờ thông-báo cho anh em nào quen biết với anh Trinh. Và kết-quả đạt được như sau :

(1) Nhóm Washington State (nhờ H.Q.Bảo) :

Tôn Thất Ngo , Hà Quốc Bảo , Đỗ Văn Sên , Đinh Tiến Lãng (bạn học Math.Géné. với anh Trinh)

(2) Nhóm của tui tại Los Angeles :

Dương Hồng Quì , Đoàn Trinh Giác , Phạm Lương An , Hà Thúc Tâm Mai Trọng Lý , Trần Kim Ngân , Ai Văn .

(3) Nhóm Bay Area -San Francisco (nhờ Nguyễn Xuân Hoàn) :

Trần Sĩ Huân , Nguyễn Đình Duật , Nguyễn Đăng Thịnh , Nguyễn Văn Đình , Nguyễn Xuân Hoàn .

(4) "Nhóm Texas : Võ Quốc Thông .

Tôi xin cảm ơn các bạn đã cho tôi cơ-hội làm giấy liên-lạc để giúp được cho người bạn chung của chúng ta..."

\*\*\*BPT thấy rằng đây là một sự giúp-đỡ rất đặc-biệt của những người bạn thân giúp một người bạn đang lâm bệnh hiểm-nghèo , ra ngoài tầm-vóc tường-trở của Ai-Hữu CC. Không muốn đặt thành một tiền-lê để anh em khó-xử khi gặp một trường-hợp tường-tự sau này nên đã tổ-chức riêng không lấy danh-nghĩa Quỹ Tường-Trở AHCC. AH Tăng nhận được thư của AH Hồ Đăng Lễ và Lê Thành Trinh liền photocopy gửi cho những AH mà AH Lễ có ghi trong thư mà thôi. AH Tăng đã nói chuyện với các AH ở New Orleans và AH Ai Văn cũng liên-lạc riêng như trên. BPT đăng vào mục thư-tin để thông-tin mà thôi. Dầu sao BPT cũng rất hoan-nghehnh sự giúp-đỡ quí báu của anh em trong một thời-gian ngắn, Cảm ơn lòng sốt-sắn của các bạn. Có lẽ nhờ sự nhiệt-tình đó mà anh Trinh qua được cơn bệnh chẳng ? Vì người ta thường nói sự cầu-nguyện của nhiều người cảm động thần-linh!

AH MAI THẾ HÙNG Tampa - Florida ngày 27-2-84

"...Tôi có một số bumper sticker với nội-dung đề-cao vai-trò của người kỹ-sư :

1. ENGINEERS DO IT BETTER 2. ENGINEERS SERVING THE NATION

3. WE LIKE ENGINEERS 4. AMERICA'S INFRASTRUCTURE DEPENDS ON ENGINEERS

Gia mỗi cái là \$1.50 . AH nào muốn mua xin gửi chi-phiếu hoặc tiền mặt đến cho : Hùng T. Mai , 11020 Ashbourne Circle , Tampa , FL 33624 ."

\*\*\*BPT không muốn đăng các mục có tính-cách thương-mại trong LTAHCC. Những các AH nên xem đây là mục thu-tín do một AH nhớ giới-thiệu. Cảm ƠN AH Hùng đã đóng góp cho LTAHCC.

AH TRẦN SĨ HUÂN El Cerrito - California ngày 20-11-83

AH Huân đã thông-báo cho BPT buổi họp mặt như sau :

" Ngày 19-11-83 lúc 11 giờ một số AH vùng Bắc Ca-li đã họp mặt tại nhà AH Trần Sĩ Huân hân-huân thân-mật , gồm có :

Anh Chị Tạ-Huyền, Nguyễn Đức Suý, Phan Ngọc Cỏ, Bửu Hiệp, Tôn Thất Thiệu Lê Ngọc Diệp, Trần Hữu Tấn, Hà Thúc Giảng, Nguyễn Đăng Thịnh, Nguyễn Đình Duật (11 cap) và các anh Nguyễn Xuân Hoàn, Nguyễn Minh Trí, Nguyễn Văn Định, Lại Anh Tài, Nguyễn Ngọc Cường, Lê Thủ Nghệ (6 người).

Ngoài ra một số AH khác vì bận việc vào giờ chót không đến dự được đã điện-thoại lại hỏi thăm và góp tiền giúp LTAHCC như các anh Trình Hữu Đức, Lê Văn Phưởng, Lê Mộng Hùng, Nguyễn Xuân Mộng và Nguyễn Mạnh Hoàn (5 người) Đặc-biệt anh Lê Khắc Thái ở Costa-Mesa cũng điện-thoại góp mặt với anh em trong tình Ái-Hữu đậm-đá. Sau khi thảo-luận về LTAHCC tất cả AH hiện-diện đã đồng-y gửi các ý-kiến đến BPT lá thư đề tuyền-nghi :

- (1) Giảm bớt số trang của Lá-Thủ và chỉ gửi đến các AH có liên-lạc với BPT.
- (2) Đề-nghị BPT gửi thư-riêng cho tất cả AHCC yêu-cầu xác-nhận địa-chỉ và phiếu ủng-hộ Lá-thủ để làm tài-liệu sau này chỉ gửi Lá-Thủ cho các AH nào còn lưu-tâm đến Ái-Hữu Công-Chánh mà thôi.
- (3) Nên chú-trọng nội-dung Lá-Thủ vào các tin-tức, yêm-trở, còn các bài về kỹ-thuật thì chỉ nên có đôi lời giới-thiệu để AH nào thích đọc thì liên-lạc với đấng-sự tác-giã cho đỡ phần chi-phí ảm-loát. Về buổi Họp-Mặt kỳ tới anh em đề-nghị sẽ gặp nhau vào trưa ngày 27-1-84 tại nhà anh chị Tạ-Huyền và sau đó sẽ cùng nhau đi xem chợ Tết VN ở San Jose.

Sau hết, các anh chị AHCC đã dùng cơm trưa thân-mật theo lối "potluck" và



và nhờ mỗi người đem tới một món nên thực-đón thật là sung-túc không biết bao-nhiều món khác nhau do bàn tay khéo-leó của các bà nội-trợ cung-cấp thực-hiện

Sau đây là danh-sách các AH đã góp tiền yêm-trợ LTAHCC :

|                   |      |                   |      |
|-------------------|------|-------------------|------|
| Ta Huyền          | \$10 | Nguyễn Thiệp      | \$20 |
| Buồ-Hiệp          | \$10 | Nguyễn Minh Trí   | \$30 |
| Nguyễn Đức Sủy    | \$20 | Nguyễn Xuân Hoàn  | \$20 |
| Phan Ngọc Cỏ      | \$20 | Nguyễn Đình Duật  | \$10 |
| Nguyễn Văn Định   | \$20 | Lại Anh Tài       | \$10 |
| Le ngọc Diệp      | \$20 | Nguyễn Ngọc Cường | \$10 |
| Trần Hữu Tất      | \$20 | Lê Thủ Nghê       | \$10 |
| Hà Thúc Giảng     | \$20 | Trình Hữu Đức     | \$10 |
| Nguyễn Đăng Thịnh | \$20 | Lê Văn Phưởng     | \$10 |
| Lê Mộng Hùng      | \$20 | Trần Sĩ Huân      | \$10 |

Cong lai la :..... \$320

\*\*\* Cảm ỏ AH Huân đã cho một bài tuởng-thuật sỏng-đỏng và các AH về sỏ đỏng gỏp cho Lá-thủ.

AH LÊ KHẮC THÍ Costa Mesa - California ngày 13-12-83

"Lá Thủ 27 anh em nhận được và đều hoan-hỉ. Tuy trong Lá-Thủ anh em bên đó không nói ra nhưng anh em đều hiểu-ngâm là Lá-Thủ còn được lưu lại N.O. một thời-gian nữa và mọi người đều yên-tâm. Anh em bên này thỉnh-thoảng cũng họp nhau có nhiều lý-do như anh Toại, anh Tâm mua nhà mới, anh Tuổi đi Congo, có mang chi Tuổi đi theo chắc là ở lâu! Nên anh em tổ-chức tiễn đưa, và sắp tới Tết nên tôi cũng tổ-chức tất-niên cho anh em gặp nhau đông-đủ khoảng 100 người. Thuởng thì chỉ họp một sỏ thôi, không ai có nhà cho đủ chỗ! Xin anh thông báo cho anh em bên ấy có ai công-du qua miền Tây xin mời ghé lại chung vui..."  
Tiệc Tất-Niên Ai-Hữu Công-Chánh sẽ được tổ-chức như sau :

Địa-Điểm : MING'S FAMILY RESTAURANT

Ngày Thứ Bảy 14 January 1984 lúc 12:30 trưa."

Và tiếp theo thư này BPT lại nhận được một danh-sách đỏng gỏp do AH AÍ VĂN chuyển qua với lỗi-lề văn-tất như sau: "...Với danh-sách đỏng gỏp anh em kèm theo sau trong dịp Tất-Niên năm nay. Tôi thâu tiền mặt rồi gỏp lại gỏi cho các anh...Lắm biẻng viết quá! Xin lỗi!"

DANH-SÁCH AHCC ĐỎNG GỎP YÊM-TRỢ LT VÀ AHCC Ở QUÊ NHÀ

|            |      |      |           |
|------------|------|------|-----------|
| HO và TÊN  | LTCC | AHCC | TỔNG CỘNG |
| Lê Đình Kỳ | \$10 |      | \$10      |

| Họ và Tên                | LTCC                      | AHCC | Tổng cộng |
|--------------------------|---------------------------|------|-----------|
| Nguyễn Văn Xuân          | \$10                      | -    | \$10      |
| Trịnh Ngọc Rạng          | \$20                      | -    | \$20      |
| Ái Văn                   | -                         | \$10 | \$10      |
| Mai Trọng Lý             | \$10                      | -    | \$10      |
| Đoàn Trịnh Giác          | \$10                      | \$10 | \$20      |
| Lê Nghiêm Hùng           | \$10                      | -    | \$10      |
| Nguyễn Kim Chưởng        | \$10                      | -    | \$10      |
| Hà Thúc Tâm              | \$10                      | \$10 | \$20      |
| Tôn Thất Toại            | \$10                      | \$10 | \$20      |
| Phạm Lương An            | \$10                      | -    | \$10      |
| Lương Ngọc Mai           | \$10                      | -    | \$10      |
| Nguyễn Văn Luân          | \$10 (xin ghi tên vào LT) | -    | \$10      |
| Nguyễn Minh Trí          | \$10                      | -    | \$10      |
| Lê Khắc Thi              | \$10                      | -    | \$10      |
| Phan Việt Ái             | \$50                      | \$50 | \$100     |
| Nguyễn Lương Ngón        | \$10                      | \$10 | \$20      |
| Võ Hiếu Trung            | \$10                      | -    | \$10      |
| Dương Hồng Qui           | \$10                      | -    | \$10      |
| Trần Kim Ngân            | \$10                      | -    | \$10      |
| Nguyễn Tân Thọ           | \$10                      | \$10 | \$20      |
| Tôn Thất Tùng            | \$10                      | \$10 | \$20      |
| Đỗ Đình Phục             | \$10                      | -    | \$10      |
| Tử Mạnh Phát             | \$ 5                      | -    | \$ 5      |
| Phạm Ngọc Lân            | \$10                      | -    | \$10      |
| Phạm <del>Hùng</del> Đức | \$20                      | -    | \$20      |
| Nguyễn Văn Hiến          | \$20                      | -    | \$20      |
| Nguyễn Tổng              | \$ 5                      | -    | \$ 5      |

Tổng cộng : .....\$ 450

\*\*\* Cám ỏn AH Thi đã cho bản tin về tiệc Tắt-Niên và AH Văn đã chịu khó thâu tiền và gỏĩ cho BPT.

Các AH Nam Ca-li đoán sai rồi! BPT New Orleans đã giao LTAHCC qua cho nhóm Bắc Ca-li rồi, để phụ-trách nhiệm-kỹ 1984-85. Không nói gì hết có lẽ vì mệt quá nói không ra hỏĩ chăng ?

A.H. TẠ HUYỀN, Milpitas, California ngày 5-2-1994

"Kính gửi Ban Phụ Tách Là Thư AHCC VN

Tôi xin gửi đến quý bạn đề từ tùy nghi tổ kế lễ về cuộc  
Họp mặt Tân Niên Gidp - Trý  
của nhóm AHCC Bắc Cali  
tại nhà Tạ-Huyền ở Milpitas, California ngày 5-2-1984

Trời trong sáng, Khí trời lành lạnh, có nắng ấm. Ngạc nhiên  
thật là Xuân, tuy đang ở giữa mùa Đông theo lịch. Mới mừng bốn  
Tết Hương vị Tết còn nằn lại quanh đây để đón mừng Ai Hử C.C.

Được họp sớm hơn thường lệ vì sau cuộc họp mặt này, vào  
buổi chiều, còn có buổi họp mặt "Nhớ Huế" do AH Trần-Sĩ-Huân  
cũng một nhóm đồng hương Hương-Ngự tổ chức.

Nơi họp mặt lần này là một nửa chiếc nhà dơi (duplex). Vì  
nhà chật nên tôi đã ở ở suốt hơn hai năm: tuy mới tiếp bạn  
mà không dám cho đến khi các bạn quyết định mà không thảo luận.  
Vậy là tôi liều, cũng lo mà cũng thích.

Đền phần gửi thư mời. Cửa chứa của căn nhà tuy nhỏ, tôi bạn  
mình mong được đón tiếp thi to! Phần số "mời/đền dơi" sẽ là bao  
nhiêu? Nếu quá ít thì sẽ thấy thừa thớt, không vui! Nếu quá nhiều  
thì phải chen chúc cũng bức! Sau một lúc đắn đo ba mươi lăm thư  
mời được gửi đi. Rồi đâm lo. Nhà này làm sao chứa được bốn mươi  
người khách, ngoài chủ nhà và con cháu phục dịch?

Giờ họp mặt gần đến thì nỗi băn khoăn của tôi càng lên cao.  
Chiều những thư và điện thoại trả lời thì từ Ai Hử đến họp mặt có thể  
đến bốn mươi hay hơn nữa chứ đâu có phải đùa! Làm sao đây? Tăng  
sanh kế: viết mấy câu tạ lỗi trước vậy. Tưởng bỏ! Đó là từ ngày  
lý hương chỉ quen đến mãi đến xin việc và vay tiền, thư cho anh em  
bạn bè cũng không ít, làm gì có thơ! Giờ Ai Hử sắp tới đã kể.  
Thôi thì không thơ thì thần chắc cũng chẳng ai chê. Mà mình cũng  
không dám mong ai khen, bên...ra mấy câu không đâu không đùa,  
không niềm không vắn, viết ngay lên <sup>ở</sup> kính nơi lời vào:

Cửa nhà chật hẹp đã ở ngại,  
Ai Hử quá yêu cứ muốn dơi!  
Một gian nhà nhỏ do tình bạn,  
Bốn chục thần tình đang mây gian!  
Thôi thì càng họp càng thần thích,  
Cố sát hàn huyên cũng hồ hồ.

Thơ chi mà lại sâu câu, Không phải là từ tuyệt, cũng không phải là bất cứ, không phải không thừa. Thôi miễn là Ai Hữu từng cô chấp và hiểu mình thi thôi.

Mở ngoách đơn: Thơ như xưa mà nửa tháng sau A.H. Bùi Hiệp gửi thư nói rằng: "Hôm xiong họp ở nhà anh chị, anh em Sacramento ra về vui vẻ hân hoan. Lâu lâu mà gặp nhau như vậy anh em tay bắt mặt mừng cũng thấy hay. Nhân thấy anh chị để thơ trên vách tôi xin gửi tặng anh bốn câu thơ này để anh chị đọc cho vui."

Tân niên cu Huyền tác bài thơ,  
Nét bút bướm bay vênh mặt to.  
Tự thơ để dóm tây cò xát,  
Ai Hữu vui vầy từ thuở xưa ...

Xin cảm ơn A.H. Bùi Hiệp, nhưng không biết như xưa là Mẹ Khen thiết hay là Mẹ ... xỏ em? và Mẹ cũng chuyển thêm bốn câu thơ bác là tặng lão A.H. Nguyễn Mạnh Hoan:

Tân niên các cụ tưởng mập phì,  
Cụ nào cụ này cũng phình phì.  
Cụ Hoan dạc mạc trông ra phết  
Thế bị ngoài tai cụ cười khi.

Xin lỗi đã xỏ xen nhiều quá! Đồng ngoách đơn và xin trở lại cuộc họp mặt.

Đứng chín giờ A.H. Nguyễn-Thiệp "đón thường độc mã" đến. Quên trình là trong nhà đã có anh chị Phạm Hữu Vĩnh từ Montreal/Canada trong chuyến Mỹ du, đến ở chơi từ hai hôm trước .... Rồi thì từng cặp, từng cặp, xen vào đóc thân nhân, các bạn lục tục đến. Không tả nổi nỗi hân hoan của chúng tôi. Đông ới là đông! Đẹp ới là đẹp! Nhất là các chị, không những các chị trẻ thì đẹp đã thành mà cả các chị vốn đã trẻ kỷ hai ba mươi năm trước cũng đẹp, đẹp từ vóc dáng, từ nét mặt đến trang phục. Cảnh các nữ Ai Hữu Khố ải trong nhà và cảnh trời Xuân Cali nắng tươi bên ngoài không biết cảnh nào đẹp hơn! Như thế không thể nào không đẹp lòng nhóm AHCC ở đây, nhất là chủ nhà. Nhân đây tôi xin nhận riêng với các AH muốn tiếp bạn trong một cuộc họp mặt địa phương mà còn để đặt vì nhà của chất họp rằng: Cờ liêu và mai dzo đi - Sẽ thấy Khố ải lắm.

Ai Hữu C.C. mà gặp nhau thì phải biết! Tay bắt mặt mừng, hân huyên kể lể. Rộn rã, hân hoan, tiếng cười vang đầy thềm. Đó là cảm tưởng dễ dãi nhiên là chủ quan của chủ nhà. Xin nói ra đây để cảm ơn thành tình của quý A.H. đã đáp lời mời đông hơn tất cả dự ước lạc quan nhất của tôi.

Lần này có A.H. đã từ nghìn dặm bay đến họp mặt, đó là A.H. Phạm Hữu Vĩnh. Ngoài ra thì còn đồng A.H. đã từ hơn trăm dặm lái xe



đều dự như từ Sacramento. Anh chị Cung Tiên Công từ Fresno lái xe hơn một trăm năm mươi dặm để gặp bạn. Rồi còn những AH từ Salinas, El Cerrito, San Francisco, Hayward.

Một đặc điểm khác là lần này có đến hai mươi hai nữ AH để cân hai mươi tám nam AH. Còn phân số nữ/nam nào đẹp hơn để nói lên tình cảm âm phu thê trong gia đình C.C!

Như vậy là năm mươi AH gái và trai, chưa kể con cháu trong nhà. Bốn mươi đã bỏ hết nhà, mà lên đến năm mươi sáu thân tình thì làm sao đây? May là Trời cũng thương C.C. nên ban cho nắng ấm bên ngoài. Có đến hơn hai mươi bạn vui vẻ tràn ra sân tiếp tục hàn huyên, trao đổi tin tức, chụp ảnh kỷ niệm và giải khát lai rai.

Đến phân họp. Ngót ba mươi bạn từ đầu xanh đến tóc bạc đứng ngồi quây quần một chiếc bàn dài để nói chuyện.

- Phần trao đổi tin tức:

Tổng quát: Nói chung cuộc sống hằng ngày cũng như nghề nghiệp với năm tháng đi qua đã khá ổn định. Về gia đình: con cháu tăng trưởng, nhân số gia tăng thêm dâu, thêm rể, thêm bô. Thành tích nghề nghiệp và mưu sinh: Khá quan. Chỉ còn những Khắc Khoei về quê hương, đồng bào, gia đình, thân hữu còn ở quê nhà thì chưa người.

Đặc biệt: AH Lưu Hữu Dũng từ cảnh mất tự do nhân ra cảm ơn các AH đã nâng đỡ tinh thần đi trải qua cơn khủng hoảng nặng nề.

AH Lê Thành Trình ở quê nhà bị đau rất nặng và cần sự giúp đỡ tích cực và mau lẹ.

- Phần Lá Thư: Lá Thư số 28 đang thai nghén ở New Orleans/Louisiana. Các AH hiện diện theo thông lệ đã góp được \$270.00 để vận chuyển cho ngân quỹ Lá Thư. Vào sáng hôm nhận được Lá Thư số 28. Vào cuối buổi họp AH Nguyễn Mạnh Hoàn với tinh thần trách nhiệm của một "Hội Trưởng Không ai bầu" đã gọi điện thoại nói chuyện với AH Phan Đình Tăng thuộc Ban Phụ Trách Lá Thư ở New Orleans thì được biết các AH bên ấy được Khang an, sức khỏe dồi dào, tinh thần tinh tấn. Về Lá Thư thì hiện nay tài chính đã tạm ổn những bài vở thì còn ít. Tuy nhiên Ban Phụ Trách sẽ cố gắng để Lá Thư số 28 được xuất bản một ngày gần đây.

- Phần Tương Trợ: Phần này thu được \$170.00 về mục tương trợ chung và \$53.00 tương trợ cá nhân AH Lê Thành Trình. Phần sau này xem chừng quá ít nên sau khi thảo luận lại, đa số đã chấp thuận trích 50% của mục tương trợ chung để tăng cường phần AH Lê Thành Trình. Như vậy mục Tương Trợ chung có \$85.00, và mục Tương Trợ cá nhân AH Trình có \$138.00.

- Hội một Kỳ sắp tới: Chỉ sau vài câu thăm dò ý Kiến ngân quỹ là AH Trần Hữu Tấn xung phong mời họp kỳ sắp tới tại nhà mình ở Newark

vào tháng 5, 1984. Ngày sẽ thông báo sau.

- Đề tài đặc biệt trong buổi họp hôm nay: Lập tại Mỹ một Hội chính thức để qui tụ các Kỹ Sư VN. Xin xem tờ phụ đính vào Bảng kê lễ về cuộc họp mặt này.

Ấn nhậu: Sau phần họp và thảo luận mọi vấn đề là tiếp tục hàn huyên trong bữa ăn. Lần này chúng tôi chọn công thức khác những lần trước: vài món ăn chánh mùa của một đồng hương cùng cấp tận nhà, nội tạng chỉ bỏ tức vài món phụ. Tinh thần hàn huyên thì khác vì dễ dãi. Chữ nhậu chỉ mong quý bạn vui thích, không chê, là tốt.

Hội họp vui vẻ thì thời giờ qua mau. Thăm thoạt đã đến hai giờ chiều. Vì phần đông sẽ đi dự cuộc họp mặt "Nhớ Huế" nên cuộc họp mặt AHCC phải chấm dứt. Chia tay và hẹn cuộc họp tháng năm.

Tạ Huyền

\*\*\* Xem hết bài tường-thuật buổi họp xuất-sắc này của AH HUYỀN lại tôi thêm mấy bài thơ của AH HUYỀN và Mẽ BỮU-HIỆP, BPT ở N.O. mặc dầu "văn dốt vũ nhạc" cũng nổi-hứng lên không cầm được mỗi lần bài thơ ... "con cóc" sau đây gởi tặng các AH Bắc Nam Cali.:

Bác Huyền nhà ta mở par-ty,  
Đài đảng Công Chánh xứ Ca-li.  
"Trai thanh gái lịch" đua nhau tối  
Cọ-xát hân-huyên kiểu C...C... (đọc Xi-Xi)  
Nhìn qua danh-sách như xem ảnh  
Tết Bộ năm xưa trước V.C. (đọc Vi-Xi)  
Diễn-văn Bác Vinh đưa cao đọc  
Thành-tích kể-lẽ thật lâm-ly  
Chức-Sắc trên thêm chen nhau đứng  
Tổng, Giám rồi Khu lại Sở, Ty  
Uớc gì quay ngược thời-gian lại  
Tết vào sân Bộ uống đôi ly !

C...(on)C...(óc) Sĩ

(Thơ dở quá nên không dám gán cho BPT mà phải khai thiệt là con-cóc-sĩ là Ph.D. Tặng đó)!!!

Danh sách Âi. Hữu hiện diện và đóng tiền  
trong cuộc họp mặt ngày 5-2-1984 tại Milpitas, CA.

| Số,<br>thứ<br>tử | Âi. Hữu                                                                                                              | Ủng hộ<br>LTAHCC | Tương Trợ<br>chung | Tương Trợ<br>cá nhân | Người được giúp |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|----------------------|-----------------|
| 1                | Ô. B. Nguyễn Mạnh Hoàn                                                                                               | 5.00             | 10.00              | -                    | Lê Thành Trinh  |
| 2                | Ô. B. Bùi Hiệp                                                                                                       | 10.00            | -                  | 20.00                |                 |
| 3                | Ô. B. Nguyễn Đức Súy                                                                                                 | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 4                | Ô. B. Phạm Hữu Vĩnh                                                                                                  | 10.00            | 20.00              | -                    |                 |
| 5                | Ô. B. Hoàng Đình Căng                                                                                                | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 6                | Ô. B. Lê Ngọc Diệp                                                                                                   | 10.00            | 20.00              | -                    |                 |
| 7                | Ô. B. Trần Hữu Tắt                                                                                                   | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 8                | Ô. B. Tôn Thất Thiệu                                                                                                 | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 9                | Ô. B. Lê Mông Hùng                                                                                                   | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 10               | Ô. B. Hồ Nhứt Tân                                                                                                    | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 11               | Ô. B. Nguyễn Văn Đình                                                                                                | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 12               | Ô. Nguyễn Cường                                                                                                      | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 13               | Ô. Nguyễn Minh Trí                                                                                                   | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 14               | Ô. Hồ Thuận                                                                                                          | 5.00             | -                  | -                    |                 |
| 15               | Ô. B. Nguyễn Xuân Mông                                                                                               | 10.00            | -                  | 20.00                | Lê Thành Trinh  |
| 16               | Ô. B. Nguyễn Đình Duật                                                                                               | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 17               | Ô. B. Hà Thúc Giảng                                                                                                  | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 18               | Ô. B. Vũ Bá Đình                                                                                                     | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 19               | Ô. B. Phan Ngọc Cỏ                                                                                                   | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 20               | Ô. Nguyễn Đăng Thịnh                                                                                                 | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 21               | Ô. Trần Bật Nhường                                                                                                   | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 22               | Ô. Nguyễn Thiệp                                                                                                      | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 23               | Cô Lê Kim Cúc                                                                                                        | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 24               | Ô. B. Nguyễn Hân Tỷ                                                                                                  | 10.00            | -                  | -                    |                 |
| 25               | Ô. B. Cung Tiên Công                                                                                                 | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 26               | Ô. Nguyễn Xuân Hoàn                                                                                                  | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 27               | Ô. B. Tạ Huyền                                                                                                       | 10.00            | 10.00              | -                    |                 |
| 28               | Ô. Nguyễn Quang Chuyên<br>ở Canada, không hiện diện,<br>gửi \$23.00 cho anh Thịnh<br>chuyên và phân phối như bên đây | 10.00            | -                  | 13.00                |                 |

~~\$270.00~~ ~~\$170.00~~ ~~\$53.00~~

Sau khi thừa thông báo kết quả đóng góp như trên các Âi. Hữu hiện diện, sau  
khi thảo luận, phân phối lại tiền tương trợ như sau: Tương trợ chung  $\frac{\$170.00}{2} = \$85.00$   
Tương trợ anh Lê Thành Trinh  $\frac{\$170.00}{2} + 53.00 = \$138.00$

Đề tài đặc biệt thảo luận trong cuộc họp mặt AHCC  
nhóm Bắc Cali ngày 5-2-1984 tại Milpitas, CA:

Lập Hội Kỹ-Sư VN tại Mỹ

Vấn đề này đã được đề cập vài ba lần trong lá Thư AHCC, và đã được đem ra thảo luận trong nhiều lần họp trước nhưng chưa đạt đến một Kết quả cụ thể nào.

Lần này AH Nguyễn Phú Cường trình bày lại vấn đề: Khát vọng của giới Kỹ-Sư trẻ VN tại Mỹ muốn có một tổ chức chuyên thừa đề gặp gỡ nhau, tranh hoạt chung hầu trao đổi ý Kiến Kinh nghiệm về nghề nghiệp cũng các vấn đề Khoa học, Kỹ thuật. Tiếp theo những lần họp mặt trước đây, đã có vài lần một nhóm ở AH từ đó gặp nhau đề cố gắng xây dựng cơ cấu dự; tuy nhiên những cố gắng ~~đó~~ ấy còn lẻ tẻ, chưa được bị hưởng ứng và hỗ trợ thích ứng cho nên chưa tiến bộ. Ban Cường mong được sự giúp đỡ của các bạn trong tập thể AHCC.

Một cuộc thảo luận tiếp diễn, và có thể tóm tắt như sau:

- Ước vọng của các bạn trẻ trong vấn đề này là một ước vọng chính đáng.
- Lập Hội Kỹ-Sư VN tại Mỹ là một dự án rất phức tạp.
- Công việc tuy khó nhưng không phải không làm được. Cần phải có một số đông đảo có nhiệt tình, hy sinh thời giờ và công khó, Kiên trì trong cố gắng, làm việc tích cực và có phương pháp. Xây dựng Hội chủ là bước đầu. Sau này còn điều động, duy trì và phát triển Hội.
- Hoàn cảnh chúng ta sống rất xa trong một tiểu bang quá rộng là một trở lực lớn để tranh hoạt chung. Có thể vượt qua trở lực này chưa?

Để bắt đầu, chiều đề nghị của AH Tạ Huyên các AH hiện diện chấp thuận lập một Tiểu Ban Kỹ Thuật Task Force đề nghị nghiên cứu trước vấn đề. Tiểu Ban này gồm có bốn Kỹ-Sư trẻ sống trong vùng Sacramento, CA, là: 1/ Nguyễn Phú Cường, - 2/ Hồ Nhật Tân, - 3/ Trịnh Hữu Đức, - 4/ Vũ Đình Bôn.

AHCC sẽ ủng hộ những cố gắng của Tiểu Ban. Mong rằng kể từ nay cứ mỗi lần họp mặt AHCC, Tiểu Ban sẽ có đại diện đến trình bày những hoạt động và những Kết quả đã đạt được từ cuộc họp mặt trước. Xin Tiểu Ban cho biết cần của AHCC giúp đỡ những gì.

Riêng AH Tạ Huyên hứa rằng, nếu được báo trước và nếu không tới hết một cuộc xê dịch quá dài, thì sẽ đến họp mặt với Tiểu Ban để góp thêm ý Kiến.



T I N M U N G

-----

AH NGUYỄN HÂN TÝ ở San Jose, California đã làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam NGUYỄN QUỐC HÙNG đẹp duyên cùng Cô NGUYỄN LINH CHI Trưởng Nữ của Ông Bà NGUYỄN NHƯ LÂM ở Gretna LOUISIANA. Hôn-lễ đã cử hành ngày 17 tháng 12 năm 1983. Vì nhà gái ở Gretna nên một số AHCC đã được mời dự tiệc cưới ở New Orleans.

AH HUỖNH VĂN AN ở Marrero Louisiana đã làm lễ thành-hôn cho Thử Nam HUỖNH KIM LỮU đẹp duyên cùng Cô CAO HỒNG VÂN. Hôn-lễ đã cử hành tại Chicago ngày 18 tháng 12 năm 1983. Các AHCC ở New Orleans đã đến dự đông-đủ bữa tiệc ra mắt do AH AN tổ-chức.

AH ĐOÀN KỶ TUÔNG ở Houston Texas đã làm lễ thành-hôn cho Trưởng Nữ ĐOÀN THANH TRÚC đẹp duyên cùng Cậu NGUYỄN LÂM VIÊN Trưởng Nam của Ông Bà NGUYỄN XUÂN DUNG ở Channelview Texas. Hôn-lễ đã cử hành tại Channelview ngày 3 tháng 3 năm 1984.

Lá Thử Ai-Huở Công-Chánh gửi lời mừng và chia vui cùng các Ai-Huở đã có thêm dâu thêm rể và cầu chúc cho Cô Dâu và Chú Rể "SẮC CẨM HÒA HỢP, TRĂM NĂM HẠNH PHÚC"

# LỜI ĐI KIỂM VẬT

B.D.H.

Các bạn mới tới xứ cổ Hoa này, có lẽ đều gặp những trở ngại tương tự như tôi:

- Anh Ngữ

- Bằng cấp Mỹ hoặc kinh nghiệm tại Hoa-Kỳ

Hồi xưa ở quê nhà, mình nói gì Mỹ cũng hiểu, Mỹ nói gì mình cũng nghe rõ 5/5. Nhưng sang tới đây mọi sự đều thay đổi, vành lỗ tai mà nghe chỉ hiểu chừng 50%. Còn lại là bầm què, còn nói-năng sao nó ngưng-ngưng thế nào ấy. Đó là trở ngại thứ nhất khi đi xin việc.

Trở ngại thứ hai là bằng-cấp Mỹ cũng không, kinh-nghiệm tại Hoa-Kỳ cũng không. Do đó, đơn gởi đi thì nhiều nhưng không hãng nào chịu "interview" mà còn trả lời khéo là "overqualified." Đạo đó các công-ty lớn thường hay có "open house" để tuyển-lựa nhân-tài. Chỗ nào có open là tôi nhào vô vì được interview không mất tiền mà lại còn học-hỏi thêm kinh-nghiệm xứ người. Sau khi đậu PE, tôi quyết-định mở một chiến-dịch "job hunting." Từ vùng biển thỏ mộng Santa Monica đến miền đồi núi Pomona, từ trang-trại tổng-thống Reagan đến giáp ranh thị-trấn San Diego (nghĩa là đủ bốn phương trời mười phương đất) tôi đều rong-ruổi đường trường đến tận nơi viết application. Công-sở cũng như tư sở, hãng to cũng như hãng nhỏ đều có resume của tôi. Có lần tôi lạc vào một cơ-quan thuộc Bộ Quốc-Phong, nhân viên an-ninh chim, nói bao vây tôi và hỏi tôi có quốc-tịch Mỹ không, có mang súng không? Tôi thành thật trả lời tôi đến đây với mục-dịch xin việc.

Nhiều lúc chán-chường, ngồi giữa công-viên bao la vùng Orange, tôi đặt bút ghi vào nhật-ký "...tôi chỉ nhìn thấy toàn là mầu đen trước mắt, sau lưng và cả hai bên nữa..." Tá xung hữu đột như vậy mà vẫn chưa kiếm ra việc, có lẽ đất Cali không phải là nơi dụng võ? Tôi chuẩn bị hành-trang di Richland, chỗ anh Ngo. Sau khi mua vé xong, tôi nhận được hai điện-thoại "Congratulation." Đó là của hãng C. F. Braun tuyển tôi làm Senior Structural Engineer và hãng Bechtel tuyển tôi làm piping

Engineer. Sự thực tôi hiểu biết rất đại khái cả 2 ngành này nhưng nhờ học thuộc lòng các code Mỹ như ACI, AISC, ASME, ANSI..., nên họ tuyển tôi (đối với người Mỹ thuộc như vậy phải là kỹ sư có nhiều năm kinh-nghiệm!)

Sau đó tôi nhận được giấy báo của City Glendale, Toronto gọi tôi đi làm. Ở đây tôi cũng cần mở đầu ngoặc là tôi thi viết tại quá nhiều công sở, phần đông các bài thi ra đều tương-tử giống như bài thi E.I.T. nên chỉ vài lần thi, tôi khoan A, B, C, B, trúng hầu hết.

Dù các nơi khác gọi, tôi vẫn trung-thành với C. F. Braun vì nói đây đã có công đào-luyện tôi. Sau 2 năm vừa làm vừa học, tôi cảm thấy kỹ sư mình không thua kém gì kỹ sư Mỹ có nhiều năm kinh-nghiệm. Một đồng-nghiệp ngoại-quốc biết tôi mới tới Mỹ chưa đầy 1 năm hỏi tôi "chắc anh có nhiều kinh-nghiệm trong ngành xây cất nhà máy lọc dầu," tôi nửa đùa nửa thật "tôi có kinh-nghiệm tại công-ty Shell, Việt Nam" (project tôi đang làm lúc bấy giờ là Shell Canada).

Niềm vui kéo dài chưa được bao lâu, tôi bị lay off đứng vào thời kỳ suy-thoái kinh-tế (đầu năm 1983) tôi rồi bỏ công-ty với bao ngậm-ngùi luyện-tiệt. Ở li tại Cali cũng không tìm ra việc, tôi bèn mở cuộc trướng-chinh, lần này không phải bắc-tiến mà đông tiến. Tới New Orleans, tôi cũng chạy dài người đi kiếm việc. Một tháng trôi theo đuổi những vô vọng, tôi quyết-định trở về Los Angeles rồi đi Washington D.C., chỗ anh Tri. Hãnh-trang đã xong, tôi lại nhận được điện-thoại của hãng E.P.G. qua anh Trang "Hãng đang cần 1 structural Engineer." Cái số tôi hai lần như vậy lúc đầu bao giờ cũng long-đong vát-và những hậu-vận tốt, luôn luôn có quý nhân phũ-trợ.

Đã hai lần đi lang thang xin việc, tôi quá sợ cuộc sống bấp-bênh ở đây, nên bằng mọi cách tôi xin đi làm cho Nhà Nước, tôi cần 1 sự ổn-định về tinh-thần để có thì giờ nghỉ tới bạn-bè đang còn kẹt ở lại, đến quê mẹ điều-tãn. Đó là lý do tôi đổi bỏ E.P.G. sau 6 tháng làm việc với bao buồn vui lẫn lộn để trở thành 1 công-chức của thị-xã New Orleans.

Những ngày tháng đi xin việc là những kỷ-niệm khó phai mờ trong trí tôi, cho đến giờ này tôi vẫn ớn sợ nó và coi nó như những thử thách cam-go của cuộc đời mình vậy.

New Orleans, Mardi Gras '84.

# CON SỐ 20 và cuộc ĐỔI TÔI

H.B.

Mỗi chiều chủ nhật, tôi thường hay đi dạo quanh khu French Quarter thuộc thành-phố New Orleans để nhớ lại Saigon năm xưa. Phố xá ở đây kiến-trúc giống như kiểu Saigon hay Hà-Nội với French Market giống như chợ Bến-Thành, công-trưởng Jackson với những nghệ-sĩ hát rong hoặc múa rối ngoài trời. Tất cả đều phảng-phất sinh-hoạt của một thành-phố thuộc địa thừa xưa. Điều làm tôi thích-thu hơn cả, tôi trở lại thành-phố này sau 20 năm xa cách. Cũng nơi đây, tôi đã ngồi lắng hăng giở để nghe những bài thánh ca của người nghệ-sĩ da đen, tiếng hát nghen-ngào giống như tiếng khóc nước-nở của quê hương tôi trong những năm chinh-chiến. . .

Một buổi sáng mùa thu 1954, tôi-một thân một mình, dỗi bỏ Hà Nội 36 phố phường để di-cử vô Nam. Qua cửa sổ của máy bay Dakota, tôi nhìn lại Hồ Gươm một lần cuối, lòng buồn rười rượi, giọt lệ rưng rưng vì chuyên đi không hẹn ngày về. Những ngày đầu tại Saigon làm tôi thất-vọng. Chiếc xe GMC chở tôi và một số đồng bào di-cử khác tới trạm tiếp-cử Bệnh-viện Bình-Dân, chật ních lây người, ngay cả hành-lang cầu tiêu cũng có nhiều gia-đình củ-ngu. Tôi đánh lang thang, nay ngủ dưới mái hiên nhà thổ, một trưởng học. Số tiền trợ-cấp \$10 một ngày chỉ đủ để trưa, chiều ăn phở. Bốn năm đầu tại Saigon là những thử-thách cam-go, tôi làm đủ mọi nghề, bán báo, dạy học, viết Cours... miễn sao có đủ tiền ăn-học. Nhớ vậy tôi cảm-thống xấu-xa những nỗi bất hạnh của cuộc đổi, gán gửi nỗi kiếp sống lâm-than của giới nghèo. Điều ám-ảnh tôi trong suốt 16 năm công-chức là làm thế nào cải-thiện đời sống nhân-viên thuộc quyền, đi tới đâu tôi cũng hăng say xây dựng lại nhà ở nhân-viên, quán ăn, trạm hút tọc miễn phí...

Cho tới ngày VC chiếm miền Nam, tôi đã hôn một lần bỏ nước trốn đi những không thành. Có lẽ ông Trời muốn tôi nhìn lại một lần nữa ông cha sau 20 năm trời cách-biệt. Thú thực tôi háo-hức chuyên đi Bắc vì được trở về thăm nỗi chôn rau cắt rốn một lần chót, nhưng nỗi buồn man-mạc xâm chiếm tâm-hồn tôi khi được thấy cảnh nghèo-nạn, lạc-hầu hiện ra trước mắt tôi. Những cửa hàng sầm-uất tại Hàng Bông, Hàng Đào dầu còn nửa, nay được dùng làm nơi củ-ngu cho nhiều



gia-dinh chen-chúc nhau với những vách tường loang-lổ. Đồng ruộng  
thăng cánh cò bay cũng không che nổi cái thiếu ăn, thiếu mặc của  
người dân miền Bắc. Tôi chấp nhận cái nghèo-nàn nhưng không thể  
nào chấp thuận cái sa-đọa về tinh-thần. Tôi không còn lựa chọn  
nào khác, cái giá tử-do mà tôi phải trả 35 ngày lênh đênh trên biển -  
cả nhìn đối nhìn khát, tuyệt vọng, con thuyền quay cuồng giữa vòng  
biển bao-la...

Tôi đặt mình tỉnh dậy khi dân hồ cầu xá xúng trước mắt tôi và  
tiếng hát trăm-bóng của người ca sĩ da đen vọng lại. Hai mươi năm  
trở với bao thăng trầm biển đổi. Con số 20 đã đến với tôi hai  
lần, biết đâu 20 năm sau tôi lại được trở về thăm Saigon mến yêu  
trong tử-do thanh-bình. Đó là niềm vui lớn-lao nhất và cuối cùng  
của cuộc đời tôi vậy.

---

## Tin Vui! BỒ-NHIỆM XỨNG ĐÁNG!

—o—

Lá Thư AHCC rất hân-hiến  
đăng lên đây bản tin của  
một Hãng Kỹ-Sử Cố-Vấn lớn  
ở New York "PARSONS BRINC-  
-KERHOFF INTERNATIONAL, INC.  
thông-báo đã bổ-nhiệm AH  
BUI MANH CAN làm "DIRECTOR  
of PORT DEVELOPMENT".  
BPT gửi lời mừng AH CAN  
Đây là một vinh-dự lớn  
cho các AHCC chúng ta.

**We are pleased  
to announce the appointment  
of Can Manh Bui  
as Director of Port Development**

**Parsons  
Brinckerhoff**

Parsons Brinckerhoff International, Inc.  
One Penn Plaza  
New York, New York 10119  
(212) 613-5090

The Parsons Brinckerhoff group of consulting  
firms, with 37 offices worldwide, comprises  
approximately 1200 engineers, planners,  
architects, and construction managers. The  
original firm was founded in 1885.

# Nụ cười ái-hữu

Quá hay hoá... đó.

Một cô gái đạo Gia-tô yêu chàng trai đạo Do-Thái muốn lập gia đình với chàng trai nhưng trở ngại tôn giáo. Mẹ cô gái "chỉ nước": "con phải thuyết anh ta làm sao anh cải qua công giáo là xong." Cô gái nghe lời cố gắng thuyết ý-trung-nhân. Mọi sự tốt đẹp, anh Do thái cải qua Công giáo, hôn nhân sắp thành thì một buổi nọ anh ta đến xin từ hôn. Bà mẹ ngạc nhiên hỏi con gái lý do. Cô ta rầu rĩ nói: "Thưa mẹ có lẽ con thuyết quá hay, chàng định tu lâm linh-mục không chịu lấy vợ nữa??!!

Không ai biết vợ bằng chồng.

Một giám đốc công ty đi dự "Seminar" ở Chicago. Bề mặt xong, ông ta phải lấy máy bay về gấp trong một giờ đồng hồ mà tìm bà vợ không ra vì bà ta đang ngao-du ở một Shopping center nào đó. Quen giải quyết mọi việc cấp bách, ông ta bảo người thủ ký điện thoại đi ngưng tức khắc hiệu-lực của tất cả thẻ mua chịu (credit card) của ông bà cho đến khi có lệnh mới. Độ 15 phút sau bà ta kêu về cho ông định ... hỏi thăm sức khỏe! Nhớ vậy mà ông ta biết chỗ đi đón bà lên máy bay kịp giờ.

Tranh quá đắt.

Họa sĩ trứ danh Pablo Picasso mời khách ở nhà riêng. Có một bà kia nhìn quanh không thấy treo bức họa nào của chủ nhà mới hỏi: "Có lẽ ông không thích các tác phẩm của ông chăng!". Picasso thông-tha trả lời: "Thưa bà, tôi thích lắm chủ nhưng không đủ tiền để mua lấy một bức nào."

Đọc chưa hết !

Trong một buổi tiếp-tân ở Tòa Đại-Sứ Mỹ ở Moscowa viên Giám-Độc báo Izvestia của Liên-Xô lấy một hộp quet trên bàn và nói lớn : "Thưa Ông Đại-Sứ, tôi sẽ đọc chữ ghi trên hộp quet này và mong Ông Đại-Sứ giải-thích cho tại sao một quốc-gia tự cho là yêu-chuông hoà-bình mà lại ghi những khẩu-hiệu hiếu-chiến như vậy : (và anh ta đọc lớn) "ENLIST IN THE U.S. ARMY !" (Hãy đăng vào Bộ-Binh Mỹ). Rồi anh ta nhìn Ông Đại-Sứ mỉm cười tự-đắc ! Mọi người nhìn Ông Đại-Sứ chờ-đợi câu trả-lời. Ông Đại-Sứ tiếp lấy hộp quet trở qua trở lại và mỉm cười nói : "Đã có nhiều người có ý-nghĩ sai lầm như Ông Bạn đây chỉ vì vô-ý không đọc hết các dòng chữ ở sau hộp quet. Tôi xin đọc thêm hai dòng chữ ghi sau hộp quet này thì quý-vị sẽ hiểu sự cần-thiết của dòng chữ trước. Và Ông đọc lớn : "Safety First ! Prevent Accidents !" (An-Toàn Trước Nhất ! Đề-Phòng tai-họa !)

Xác chết khó xử !

Người ta đồn rằng khi Khrushchev của Liên-Xô lên nắm chính-quyền sau khi Stalin chết vẫn còn ngán nhà độc-tài mặc-dầu đã quá-cô ! Đêm nào cũng bị những giấc mơ hãi-hùng nên mỗi nghỉ làm sao đem xác của Stalin ra khỏi điện Kremlin. Điện-thoại cho cô Tổng-thống Kennedy đề-nghị tang xác Stalin cho Mỹ muốn làm gì thì làm. T.T. Kennedy trả lời rất tiếc ! nhân-dân Mỹ không bao giờ chấp-nhận có một lãnh-tụ Cộng-Sản, chết hay sống, ở trên đất Mỹ và chỉ cho Mr. K. hỏi Thủ-Tướng Anh Macmillan xem sao ? Macmillan cũng trả lời rất tiếc, muốn giúp lắm nhưng sợ khó-khăn về chính-trị. Ông nói Mr. K. thử hỏi Tổng-thống Pháp De Gaulle xem sao. De Gaulle lâu-lâu cũng có giúp Liên-Xô và nhất là Ông ta khoái chọc tức Mỹ. Lại điện-thoại qua điện Elysée. De Gaulle bảo lúc nào khác thì nhận ngay những nay đang gặp lung-cung nội-bộ và ngoại-giao và nói Mr. K. kêu Thủ-Tướng Do-Thái Ben Gurion xem sao ! Lại điện qua Tel Aviv. Ben Gurion do-dự, Mr. K. dỗ-ngọt : "Tôi sẽ ra lệnh đưa vào ban đêm không ai biết đầu mã số ! Ben Gurion cười nói : "Ngài đừng hiểu-lầm ! Tôi không ngăn đầu, Ngài cứ đưa vào bất-cứ giờ nào trong ngày tiên cho Ngài So-di tôi do-dự là vì theo thông-Kê thì nước tôi có ti-lê người chết đi rồi lại sống lại rất cao, cao nhất thế-giới. Khrushchev im la

lăng. Và sau đó đưa xác Stalin ra khỏi Điện Kremlin mà không đưa qua Do-Thái.

Kiểu-ngạo hay tưởng-tượng !

Một bà sồn-sồn đến xưng tội ; " Thưa Cha, sáng nay lúc ngủ dậy con đã đứng trước gương hơn một giờ để ngắm sắc-đẹp quyến-ru của con không chán mắt. Như vậy có phải con phạm-tội kiểu-ngạo không, a ? " Cha suy-nghĩ rồi trả-lời : " Không ! Cha không nghĩ là con phạm tội kiểu-ngạo. Nhiều lắm là người ta có thể trách con quá giàu tưởng-tượng mà thôi ! ! ! "

Vi dớ nên đất

Nhạc-sĩ nổi-danh Igor Stravinsky được một hãng phim đề-nghị trả thù-lao \$4,500 để viết một bản nhạc cho cuốn phim sắp ra. Nhạc-sĩ từ-chối cho là quá rẻ ! Hãng phim nói họ cũng chỉ trả chừng ấy cho tất cả các nhạc-sĩ trước ! Stravinsky nói : " Các Nhạc-sĩ trước đều là những thiên-tài, họ viết nhạc dễ quá, đâu có mất công bao nhiêu. Còn tôi bắt tài viết một bản nhạc mất công nhiều lắm ! \$4,500 đâu có xứng với sức lao-dộng ? "

Thời-gian ... 15 miles !

(Chuyện này nghe được ở TP Hồ-Chí-Minh sau ngày "giải-phóng")

Khi VC vào Saigon tiếp-thu được Computer tối-tân của Mỹ để lại y-nguyên. Một số Cán-Bộ muốn tấn-công mới đề-nghị với Trung-Ưởng Đảng dùng Computer ấy để phân-tích các dữ-kiện kinh-tế, chính-trị xã-hội xem bao nhiêu lâu nữa thì Việt Nam sẽ đi đến xã-hội "Cộng-Sản Chủ-Nghĩa" ? Được chấp-thuận các Cán-Bộ đã xử-dụng cả chuyên-viên Ngụy để thâu-nhập các dữ-kiện cơ như :

"Nước ta không cần kinh qua giai-đoạn phát-triển tư-bản mà bước nhảy vọt lên làm cách-mạng vô-sản ngay !" - "Năm vùng chính-quyền vô-sản đồng-thời tiến-hành 3 cuộc cách-mạng : Cách-mạng về quan-hệ sản-xuất, cách-mạng về khoa-học kỹ-thuật, cách-mạng về văn-hóa và xã-hội, trong đó cách-mạng khoa-học kỹ-thuật là then-chốt !" - "Đến xã-hội <sup>CỘNG SẢN</sup> thì người dân lao-dộng theo khả-năng và hưởng-thụ theo

nhu



nhu-cầu.Sản-xuất vật-chất thừa-thãi nhờ cách-mạng khoa-học kỹ-thuật , người dân cần gì thì chỉ lấy đủ dùng nhờ cuộc cách-mạng xa-hỏi văn-hóa đã tạo nên những mẫu người cộng-sản lý-tưởng v..v.." Một tháng cho đủ-kiến,máy chạy 1 tuần lễ.Cho print câu trả lời chỉ von-ven có mấy chữ : "15 miles !?" Không ai hiểu gì hết.Cán -bộ Chuyên-viên cãi nhau chi-chóe!Lệnh của đồng-chí Lê-Duẩn phải cho chạy lại gấp và trình kết quả lên Bộ Chính-Trị quyết-định. Xét lại đủ-kiến ,chạy máy chạy lại.Khi print ra mấy chữ bi-án: "...15 miles ?!" .Bộ Chính-Trị giao cho Ủy-Ban Khoa-Học Kỹ-thuật giải-thích.Ủy-Ban họp liên-miền mà không tìm ra ý-nghĩa thì có một Ủy-Viên bỗng la lên "...Eureka,tôi có thấy một cách giải-thích nhưng tuy Trung Ương đang quyết-định : "Tôi xem trong các đủ-kiến cho vào máy có một đoạn trích bài diễn-văn của đồng-chí Bí-Thủ Thủ-Nhất ; cứ mỗi kế-hoạch 5 năm thì cách-mạng vô-sản ở nước ta lại tiến lên một bước ! Máy này của đế-quốc Mỹ mà người dịch lại dịch bước là foot nên máy tính ra : 1mile là 5280 feet 15 miles là  $15 \times 5280' = 79200'$  .Mỗi 5 năm thì tiến lên một foot như vậy 15 miles là :  $79200 \times 5 = 396000$  năm hay là 3960 thế-kỷ !?" Trung-Ương Đang quyết-nghị : Máy này có tư-tưởng phản-động, là tay-sai của đế-quốc gài lại để phản tuyên-truyền phá-hoại cách-mạng.Máy này phải cho đi Học-Tập-Cải-Tạo lâu dài để thấm-nhuần đường lối cách-mạng khi nào tiến-bộ mới được hưởng chính-sách khoan hồng của Cách-Mạng .

Ai ... mở ?

Một cô gái đã đứng tuổi, chưa chồng đến kể với Bác-Sĩ rằng đã mấy tháng nay cứ chợp mắt là cô bị một giấc mơ kỳ lạ : một gã đàn-ông thật bảnh trai vào phòng cô vừa tiến đến giường cô vừa tự thoát-y để lộ một thân-hình lực-sĩ!Hoảng quá,cô la lên : Ô hay! Ông định làm gì ... tôi thế ? Chàng ta điềm-tĩnh trả lời : tôi nào có biết vì cô nằm mơ chứ tôi có nằm mơ đâu ??!! Rồi cô ta tỉnh dậy.Bác-sĩ trầm-ngâm suy-nghĩ rồi cũng trả lời : "Tôi cũng không biết được vì cô nằm mơ chứ tôi có nằm mơ đâu và tôi cũng chưa thấy gã đó bao giờ để đoán ý-định của gã !!!"

# Vài mẫu chuyện ở quê nhà

NGUYỄN THÁI HAI

## I. SÁNG KIẾN TUYỆT VỜI CỦA CÔNG TY ĐIỆN

- Căn-cứ tình-trạng nhân-dân xin đi theo chương-trình ODP ngày càng đông.
- Căn-cứ tình-trạng dân "Kinh-Tê-Mới" chiếm ngụ lế đưỡng ngày càng nhiều.
- Căn-cứ phong-trào nhân-dân Mỹ sang-trọng ưa-thích dùng đèn dầu để tăng thêm vẻ ăm-cúng và thờ-mông.
- Căn-cứ tình-trạng thiếu-thốn đủ mọi thứ trong hiện-tại và tương-lai.

Công-ty Điện chúng tôi đề-nghị cắt-diện 6 ngày/tuần với những ưu-điểm sau đây :

1. Giải-quyết được các khó-khăn và tồn-tại lâu-dài của Công-ty và Nhà-Nước.
2. Đề đồng-bào thấy được rằng nhân-dân Việt-Nam cũng sống thờ-mộng và ăm-cúng như bọn nhà giàu của Đế-Quốc Mỹ. Do đó họ thấy không cần phải xin xuất-ngoi nữa.
3. Đề hàng ngày đồng-bào có thể vận-động cơ-thể tại gia khi xách nước mỗi chiều lên các chũng-củ và gián-tiếp hỗ-trợ Bộ Y-Tê trong vấn-đề "kê-hoach-hóa" gia-đình.

Uy-Ban Nhân-Dân T/P Hồ-Chí-Minh đã duyệt , khen-thưởng Công-Ty Điện Nước có sáng-kiến tuyệt-vời "1 tên bán được 4 chim"!?

## II. KHÁCH-SẠN VĨ-ĐẠI LỘ-THIÊN

Từ ngày mọi sinh-hoạt của nhà ga xe lửa Saigon được trình-trọng dời ra ga Bình-Triệu , với nhiều lý-do mà chỉ có các đảng-viên cao-cấp mới hiểu , nhân-dân "Kinh-Tê-Mới" đã phát-huy cao-độ sáng-kiến lăm chũ tập-thể nhà ga này và biến nó thành một khách-sạn lộ-thiên vĩ-đại độc-nhất vô-nhi. Toàn Khu-Vực được các đầu-nầu

phân ranh chiêm-cứ. Mỗi tên có số-hiệu riêng được phân-biệt với những số viết trên các chiều rách mã giá muốn tối-thiểu \$5/đêm. Điều đặc-biệt của khách-san là mỗi sáng khách trọ được một ca nước và một bàn chải đánh răng không kem để rửa mặt và đánh răng. Tất cả vật-dụng này phải được hoàn lại sau 5 phút.

### III. TỰ DO BUÔN BÁN

Thấy tình-trạng công-nhân-viên càng ngày càng đói và vào các xí-nghiệp tình-trạng cũng không khá hơn và lại dễ lớt-đuồng đi Thanh-Niên Xung-Phong và Nghĩa-Vụ, đồng-bào ta từ hơn 3 năm nay đã lầm sống lại phong-trào buôn-bán tự-do. Sau nhiều buổi họp kín, dài, chúng đã o-ạt cấp môn-bài cho bất-cứ ai muốn xin để vừa đáp ngân-quỹ riêng của gia-đình chúng và chung của thành-phố và thỏa-mãn dân-chúng, đúng đường-lối của Đảng. Sau đó đánh-thuê thật nặng vào các con buôn và kèm theo chiến-dịch hạn-chế việc nhận quã nước ngoài. Nhiều con buôn chịu không nổi muốn trả môn-bài và hiện đang dờ khóc dờ cười. Trước tiên muốn được cứu-xét đương-sự phải làm thủ-tục "đầu tiên" (xin đọc ngược lại) với nhân-viên phụ-trách và sau đó đóng lệ-phi bằng 1/2 lệ-phi xin môn-bài.

Ôi ! Biết bao-giờ người dân VN mới thoát được sự lãnh-đạo vô nhân bất nghĩa hiện tại.

XIN CHÚ Ý ! XIN CHÚ Ý !

BẮT ĐẦU TỪ NAY, KẾ TỪ SỐ 29 TRỞ ĐI BAN PHỤ TRÁCH LÀ THỦ AHCC CÙNG NHƯ CÁC QUỸ TƯỚNG TRỢ CHUNG VÀ CÁ NHÂN ĐƯỢC DỜI TỪ NEW ORLEANS LÊN MIỀN BẮC CA LI. MỌI THỦ TỰ LIÊN LẠC, BÀI VỎ, TIỀN ỪNG HỘ XIN GỎI ĐẾN :

AH LÊ NGỌC DIỆP  
8181 FAIRWAY CT.  
NEWARK, CA 94560  
PH : (415) 796 5135

TÌNH HÌNH QUỸ LÁ THỦ ÁI HỮU CÔNG CHÁNH VÀ TƯỚNG TRỞ ÁI HỮU

LÁ THỦ SỐ 28

A- PHẦN THẦU DO ÁI HỮU NUÔI DƯỠNG :

| Tên Ái Hữu và chỗ ở              | Ung hộ<br>LTAH | Tướng Trợ |         |                          |
|----------------------------------|----------------|-----------|---------|--------------------------|
|                                  |                | Chung     | Cá nhân | Giúp                     |
| -Tình hình quỹ LTAH 27 mang sang | 1,694.33       | 728.35    | 415     |                          |
| -Đỗ văn Sến Wa.                  | 20             | -         | -       |                          |
| -Ngô Nằm Md.                     | 10             | -         | -       |                          |
| -Vũ gia Ân Cal.                  | 15             | -         | -       |                          |
| -Phan quang Nam Tx.              | 20             | -         | -       |                          |
| -Tạ Huyền Cal.                   | 10             | -         | -       |                          |
| -Bửu Hiệp Cal.                   | 10             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn đức Suyền Cal.           | 20             | -         | -       |                          |
| -Phan ngọc Cỏ Cal.               | 20             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn văn Định Cal.            | 20             | -         | -       |                          |
| -Lê ngọc Diệp Cal.               | 20             | -         | -       |                          |
| -Trần Tất Cal.                   | 20             | -         | -       |                          |
| -Hà thúc Giảng Cal.              | 20             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn đăng Thịnh Cal.          | 20             | -         | -       |                          |
| -Lê mộng Hùng Cal.               | 20             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn Thiệp Cal.               | 20             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn minh Trí Cal.            | 30             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn xuân Hoàng Cal.          | 20             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn đình Duật Cal.           | 10             | -         | -       |                          |
| -Lại anh Tài Cal.                | 10             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn ngọc Cường Cal.          | 10             | -         | -       |                          |
| -Lê thủ Nghệ Cal.                | 10             | -         | -       |                          |
| -Trịnh hữu Dục Cal.              | 10             | -         | -       |                          |
| -Lê văn Phương Cal.              | 10             | -         | -       |                          |
| -Trần sĩ Huân Cal.               | 10             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn Sỹ Tín Va.               | 10             | -         | -       |                          |
| -Lê quang Tiềm Cal.              | 10             | -         | -       |                          |
| -Trần văn Tươi Cal.              | -              | -         | 20      | GD. Huỳnh tấn Khiêm      |
|                                  |                |           | 10      | Nguyễn văn Găng          |
|                                  |                |           | 10      | Phùng đức Bằng           |
|                                  |                |           | 10      | Hứa xướng Văn            |
| -Cao minh Lý Ma.                 | 10             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn quý Hảo Tx.              | 10             | -         | -       |                          |
| -Hà văn Đăng Tx.                 | 30             | -         | 100     | Nhạc mẫu Nguyễnx. Phương |
|                                  |                |           | 100     | Nguyễn văn Dương         |
| -Lý Đãi Cal.                     | 10             | -         | -       |                          |
| -Phạm bội Hoàn Wa.               | 20             | -         | -       |                          |
| -Nguyễn kim Chi Ohio             | 10             | 10        | -       |                          |
| -Lê sĩ Ngạc Va.                  | 10             | -         | -       |                          |
| -Lê thủ Nghệ Cal.                | 10             | -         | -       |                          |
| -Lý thối Thủy Ma.                | 10             | -         | -       |                          |

| Tên Ái Hữu và chỗ ở                    | Uỷ hộ | Tương Trợ |         |                      |
|----------------------------------------|-------|-----------|---------|----------------------|
|                                        |       | Chung     | Cá nhân | Giúp                 |
| -Lê tiến Đạt Mn.                       | 20    | -         | -       |                      |
| -Tô đảng Quê Cal.                      | 20    | -         | -       |                      |
| -Lê đình Kỳ Cal.                       | 15    | -         | -       |                      |
| -Nguyễn lương Ngôn Cal.                | 10    | -         | -       |                      |
| -Hồ phúc Thông Cal.                    | 10    | -         | -       |                      |
| -Bạch văn Hà Wi                        | 10    | -         | -       |                      |
| -Nguyễn đình Chu Fla.                  | 10    | -         | -       |                      |
| -Lê ngọc Thạch France                  | 25    | 25        | -       |                      |
| -Nguyễn hữu Tuấn Ma.                   | 20    | 10        | -       |                      |
| -Trương như Nguyễn Wa.                 | 10    | -         | -       |                      |
| -Nguyễn văn Lộc Tx.                    | 5     | -         | -       |                      |
| -Nguyễn kỹ Nam Cal.                    | 11    | -         | -       |                      |
| -Hồ đắc Cáo SC.                        | 20    | -         | -       |                      |
| -Đổng sĩ Khiêm Cal.                    | 20    | -         | -       |                      |
| -Trịnh ngọc Sanh France                | 10    | -         | -       |                      |
| -Nguyễn mạnh Hoàn Cal.                 | 5     | -         | -       |                      |
| -Ngô văn Long Cal.                     | 10    | -         | 10      | Chị Nguyễn văn Găng  |
| -Châu phong Quan Cal.                  | 20    | -         | -       |                      |
| -Bùi mạnh Căn Ct.                      | 20    | -         | -       |                      |
| -Trần đình Thắng Canada                | 8     | 12        | -       |                      |
| -Nguyễn mạnh Diêm Oh.                  | 25    | -         | -       |                      |
| -Mai văn Kỳ Utah                       | 10    | -         | -       |                      |
| -Lê văn Xây Va                         | 20    | -         | -       |                      |
| -Nguyễn văn Thông Wa.                  | 10    | -         | -       |                      |
| -Nguyễn vinh Quang Cal.                | 20    | -         | -       |                      |
| -Nguyễn hướng Hữu Norway               | 20    | -         | -       |                      |
| -Trần công Thiện và Trần đình Trúc Md. | 50    | -         | -       |                      |
| -Nguyễn văn Phô Cal.                   | 10    | -         | -       |                      |
| -Mai văn Mạo Md.                       | 10    | -         | -       |                      |
| -Trần cao Sơn France                   | 20    | -         | -       |                      |
| -Ông ngọc Ngươn La.                    | 10    | -         | -       |                      |
| -Trần hân Minh Canada                  | 15    | -         | -       |                      |
| -Châu thành Đức Va.                    | 5     | -         | -       |                      |
| -Nguyễn thái Hai Mn.                   | 10    | -         | 20      | Hà công Hòe          |
| -Nguyễn văn Lộc Tx.                    | 10    | -         | -       |                      |
| -Tôn thất Đồng Canada                  | -     | 20        | -       |                      |
| -Đào trọng Cường Canada                | -     | -         | 20      | Lê văn Hiến (Lê Sáu) |
| -Tôn thất Toại Cal.                    | 10    | -         | -       |                      |
| -Trần minh Đức Canada                  | 16    | -         | -       |                      |
| -Trần đảng Khoa Austral                | 20    | 15        | -       |                      |
| -Huỳnh như Nguyễn nt.                  | 20    | 15        | -       |                      |
| -Bùi kim Bằng nt.                      | 20    | 15        | -       |                      |
| -Trương công Thiện nt.                 | 18    | -         | -       |                      |
| -Trần văn Anh nt.                      | 20    | 15        | -       |                      |
| -Trương đình Huân Dakar                | 20    | 30        | -       |                      |
| -Bùi hữu Tuấn Dakar                    | 20    | -         | -       |                      |
| -Vương xuân Diêm Cal.                  | 20    | -         | -       |                      |



| Tên Ái Hữu và chỗ ở |          | Ủng hộ<br>LTAH | Tướng |         | Trợ                                                                                 |
|---------------------|----------|----------------|-------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |          |                | Chung | Cá nhân | Giúp                                                                                |
| -Hà minh Lý         | France   | 20             | -     | -       | Lê đình Sáu                                                                         |
| -Đồng sỹ Tung       | Va.      | 10             | 10    | -       |                                                                                     |
| -Bà Trần văn Bach   | France   | 10             | -     | 10      |                                                                                     |
| -Trưởng quang Văn   | Canada   | 20             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn văn Ngã     | La.      | 20             | -     | -       |                                                                                     |
| -Phạm hữu Vĩnh      | Canada   | 15             | -     | -       | Nguyễn thê Diễm<br>Lê thành Trinh<br>Nguyễn văn Mỏ<br>Mai hiệp Thanh<br>Lê minh Trí |
| -Phạm tân Yên       | Ok       | 50             | -     | -       |                                                                                     |
| -Lê cảnh Túc        | Austral. | 30             | 20    | 10      |                                                                                     |
|                     |          |                |       | 10      |                                                                                     |
|                     |          |                |       | 10      |                                                                                     |
| -Hoảng Thao         | Cal.     | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn kim Bình    | Canada   | 30             | -     | -       |                                                                                     |
| -Võ thế Thanh       | Canada   | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Ái Văn             | Cal.     | -              | 10    | -       |                                                                                     |
| -Mai trọng Lý       | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Đoan trình Giác    | nt.      | 10             | 10    | -       |                                                                                     |
| -Lê nghiêm Hùng     | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn Kim Chương  | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Hà thức Tâm        | nt.      | 10             | 10    | -       |                                                                                     |
| -Tôn thất Toại      | nt.      | 10             | 10    | -       |                                                                                     |
| -Phạm lương An      | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Lương ngọc Mai     | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn văn Luân    | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn minh Trí    | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Lê khắc Thi        | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Phan việt Ái       | nt.      | 50             | 50    | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn lương Ngôn  | nt.      | 10             | 10    | -       |                                                                                     |
| -Võ hiếu Trung      | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Dương hồng Quý     | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Trần kim Ngân      | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn tấn Thọ     | nt.      | 10             | 10    | -       |                                                                                     |
| -Tôn thất Tùng      | nt.      | 10             | 10    | -       |                                                                                     |
| -Đỗ đình Phục       | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Tứ mạnh Phát       | nt.      | 5              | -     | -       |                                                                                     |
| -Phạm ngọc Lân      | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Phạm huy Đức       | nt.      | 20             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn văn Hiên    | nt.      | 20             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn Q. Tông     | nt.      | 5              | -     | -       |                                                                                     |
| -Trịnh ngọc Răng    | nt.      | 20             | -     | -       |                                                                                     |
| -Lê đình Kỳ         | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn văn Xuân    | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn Thanh Lâm   | La.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Hà quốc Bảo        | Wash.    | 15             | 15    | -       |                                                                                     |
| -Hà như Tướng       | nt.      | 15             | 15    | -       |                                                                                     |
| -Nguyễn quy Hội     | nt.      | 10             | -     | -       |                                                                                     |
| -Trưởng quang Tịnh  | nt.      | 15             | 15    | -       |                                                                                     |

| Tên Ái Hữu và chỗ ở                             | Ủng hộ   | Tương Trợ |         |      |
|-------------------------------------------------|----------|-----------|---------|------|
|                                                 |          | Chung     | Cá nhân | Giúp |
| -Lê van Minh Cal.                               | 5        | -         | -       |      |
| -Châu thành Đức Va.                             | 10       | -         | -       |      |
| -Nguyễn văn Liêm Tx.                            | 20       | -         | -       |      |
| -Nguyễn danh Vang Pa.                           | 5        | 5         | -       |      |
| -Phạm ngọc Xuyên France                         | 24       | -         | -       |      |
| -Nguyễn hữu Công nt.                            | 24       | -         | -       |      |
| -Đỗ Đen nt.                                     | 24       | -         | -       |      |
| -Lê trung Hiếu nt.                              | 12       | -         | -       |      |
| -Bùi hữu Tuấn Dakar                             | 15       | 20        | -       |      |
| -Quách văn Đức Ma.                              | 10       | -         | -       |      |
| -Vu ngọc Can Canada                             | 10       | -         | -       |      |
| -Lê văn Phưởng Cal.                             | 10       | -         | -       |      |
| -Vu thiện Đan France                            | 20       | -         | -       |      |
| -Phạm ngọc Quê Cal.                             | 10       | -         | -       |      |
| -Bùi Đôn Md.                                    | 10       | -         | -       |      |
| -Nguyễn văn Giới Canada                         | 10       | -         | -       |      |
| -Trát quan Tiên Cal.                            | 10       | -         | -       |      |
| -Võ ngọc Diệp Canada                            | 20       | -         | -       |      |
| -Hoàng minh Mân nt.                             | 10       | -         | -       |      |
| -Nguyễn tạ Hùng Fla.                            | 20       | -         | -       |      |
| -Trần mộng Châu Oregon                          | 20       | -         | -       |      |
| -Huỳnh thị Kiều Nga, Ala.                       | 10       | -         | -       |      |
| -Mai thế Hùng Fla.                              | 20       | -         | -       |      |
| -Nguyễn minh Quang Ne.                          | 10       | -         | -       |      |
| -Nguyễn khoa Long Indiana                       | 10       | -         | -       |      |
| -Trần quý Minh Ky.                              | 20       | -         | -       |      |
| -Lê văn Châu Canada                             | 10       | -         | -       |      |
| -Châu thành Đức Va.                             | 10       | -         | -       |      |
| -Lâm Tháo Canada                                | 10       | -         | -       |      |
| -Nguyễn hữu Thoại nt.                           | 10       | -         | -       |      |
| -Lê trọng Bửu La.                               | 10       | -         | -       |      |
| -Nguyễn thanh Tùng La.                          | 10       | -         | -       |      |
| -Nguyễn đức Chí Va.                             | 20       | -         | -       |      |
| Cộng phân thu tính<br>đến ngày 17 tháng ba 1984 | 3,996.33 | 1115.35   | 775     |      |

Một lần nữa Ban Phụ Trách Lá Thư tại New Orleans thành thật tán thưởng tinh thần của quý Ái Hữu năm châu đáp lại lời kêu gọi nơi tổ Tâm Sự của Lá Thư số 27 hăng hái hồi âm để nuôi dưỡng LTAH. Xin quý Ái Hữu nhận lời cảm ơn nồng hậu chung của chúng tôi.

Trong phần báo cáo Thâu nếu có thiếu sót điều chi, xin quý Ái Hữu thông báo về Ban Phụ Trách.

B- PHÂN CHI CHO LÁ THƯ VÀ TƯỜNG TRỢ :

- 1- Cho LTAH số 27 vừa qua
  - Chi phí ấn loát ..... 750.00
  - Bưu điện trong và ngoài xứ ..... 533.45
  - Cộng ..... 1,283.45
- 2- Quỹ tường trợ chung
  - Xuất để phụ thêm quỹ tường trợ cá nhân gửi giúp 24 Ái Hữu và thân nhân bên nhà ..... 450.00
- 3- Quỹ tường trợ cá nhân
  - Đã gửi đầy đủ theo lời đề nghị của quý Ái Hữu. Các bạn và thân nhân bên nhà đều lần lượt nhận được cả và có hồi âm tỏ sự cảm động vui mừng, đặc biệt kỳ này quả về vào dịp Xuân Giáp Tý và có nhờ BPT chuyển lời cảm ơn đến các ân nhân. Số tiền xuất quỹ là... 685.00

C- TỒN QUỸ TRƯỚC KHI PHÁT HÀNH LÁ THƯ SỐ 28 :

- 1- Quỹ dành cho Lá Thư Ái Hữu Công Chánh
  - Phần thâu ..... 3,996.33
  - Phần xuất ..... 1,283.45
  - Tồn quỹ ..... 2,712.88
- 2- Quỹ tường trợ chung
  - Phần thâu ..... 1,115.35
  - Phần xuất ..... 450.00
  - Tồn quỹ ..... 665.35
- 3- Quỹ tường trợ cá nhân
  - Phần thâu ..... 775.00
  - Phần xuất ..... 685.00
  - Tồn quỹ ..... 90.00

XIN CÁC AH CHÚ Ý :

TỰ NAY , BẮT ĐẦU SỐ 29 TRỞ ĐI MỌI NGÂN-PHIẾU , TIỀN ỦNG HỘ LÁ THƯ AHCC CŨNG GÓP QUỸ TƯỜNG-TRỢ XIN CÁC AH LIÊN-LẠC VÀ GỎI VỀ ĐỊA-CHỈ CỦA BPT BẮC CA-LI NHƯ SAU :

LÊ NGỌC DIỆP  
8181 FAIRWAY CT.  
NEWARK , CA 94560  
Ph : (415) 796 5135

(BPT New Orleans thông-báo)

C Á P - N H Á T Đ I A - C H I

(Xin các AH lấy bản danh-sách trong LT27 và cập-nhật cho đề)

(A)

A3.-Phan Việt Ái  
6672 Westminster Ave.  
Westminster, CA 92685  
(714) 891 2588

A11.-Nguyễn Trạc Ánh  
(thêm số phone)  
(16-53) 09 2504

(B)

B12.- Trương Như Bích  
(thay #948 bằng Appt. 948  
vì Pháp không có #)

B19.- Đinh Quang Bảo (mới qua)  
1032, N.E., 67th Ave.  
Portland, OR 97213  
(503) 230 7756

B14.-Lý Bình  
(số phone sai, xin bỏ)

B17.- Nguyễn Bạch  
10280 S. Whiterock Rd.  
Sacramento, CA 95670  
(916) 363 5842

C14.- Nguyen Duc Chi  
2608 Evans Drive  
Silver Spring, MD 20902  
Home : (301) 622 3972  
Off. : (703) 683 3400  
Ext. 213

(C)

C8.- Nguyễn Trọng Canh  
7014 3rd Ave. S.  
Richfield, MN 55423  
(612) 861 5843

C11.- Trần Mộng Châu  
Area code của Phone (503)

C20.- Nguyễn Văn Chúc  
(Địa-chỉ sai)

C21.-Nguyễn Kim Chương  
Area code của phone (619)  
không phải (714)

C27.- Lê-Kim Cúc  
1155 Jones St. #607  
San Francisco, CA 94109  
(415) 474 5621

C28.- Nguyễn Mạnh Cung  
13 M Ave. Faidherbe  
Appt. 100  
93310 Le Pré St. Gervais  
France

C37.- Nguyễn Cường (mới)  
7767 La Riveria Dr. #221  
Sacramento, CA 95826  
(916) 383 5004

(D)

- D5.- Võ Ngọc Diệp  
700 De Roussillon #1  
Longueuil P.Q.  
J4H-3R7 Canada  
(514) 651 0113
- D7.- Nguyễn Đình Duật  
Berry Ave. chứ không phải  
Barry
- D9.- Lưu Hữu Dung  
(Xin bỏ địa-chỉ này)
- D12.- Lê Chí Dữ  
9055 Falsom Blvd. #3  
Sacramento, CA 95826  
(916) 362 2311
- D13.- Phạm Huy Đức  
10271 16th st.  
Garden Grove CA 92643  
(714) 638 4885

(Đ)

- D2.- Khúc Đan  
(thêm số phone ; 584-50-11)
- D4.- Vu thiện Đan
- D7.- Lê Tiên Dat
- D10.- Dương Đen  
2 Place du Bois de Grace  
77420 Champs/Marne France  
(6) 006 1386
- D11.- Nguyễn Mạnh Diêm  
101 Picadilly Sq. #A  
Cincinnati, OH 45230  
(513) 528 2204
- D16.- Nguyễn Hữu Định
- D18.- Vũ Bá Đình  
379 Carmel Ave.  
Marina, CA 93933-3221  
(408) 384 8099

- D19.- Đào Hữu Đình
- D20.- Lê Trung Đình  
510 Pacific Way  
Morrow Bay, CA 93442
- D31.- Hồ Tân Đức  
(Đổi địa-chỉ)
- D32.- Trần Minh Đức  
5246 Ave. de Gaspé  
Montreal H2T-2A2 Canada  
(514) 495 2646
- D39.- Quách Văn Đức (mọi)  
40 Gaylord APT. 26  
Worcester, MA 01608  
(617) 755 9018

(G)

- G7.- Nguyễn Văn Giỏi  
Jean Talon không phải Tolon  
Ph: (514) 259 4495
- G8.- Hoàng Như Ý Giao  
c/o Trần-Sa  
149 Cosburn Ave. #303  
Toronto-Ontario  
M4J-2L1 Canada

(H)

- H2.- Nguyễn Thái Hai  
4th St. không phải 14th St.
- H3.- Phạm Quang Hanh  
1905 E. Grove St. #A  
Orange, CA 92665  
(714) 974 3348
- H12.- Lê Trung Hiếu  
Rue des Freres Vallon
- H14.- Trần Giác Hoa  
9033 Jaylee St.  
San Gabriel, CA 91780  
(213) 287 5938



H20.- Pham Bôi Hoàn  
E. 23323 Main  
Liberty Lake  
Spokane, WA 99019  
(509) 255 6312

H27.- Trần Sĩ Huân  
El Cerrito (không phải  
El Cerritos)

H31.- Mai Thế Hùng  
11020 Ashbourne Circle  
Tampa, FL 33624

H44.- Nguyễn Hưởng Hữu  
Vestbyveien (không phải  
Vestbyvein)

H48.- Pham Đức Huy  
(Không có tên này)

H49.- Huỳnh Văn Huân (mới)  
1011 Rosemarie #109  
Stokton, CA 95207

(K)

K3.- Ngô Ngọc Khoai  
8901 Westminster Ave.  
Garden Grove, CA 92644  
(714) 891 2830

K4.- Trương Thành Khán  
Domaine de l'Aunette  
(không phải l'Annette)

K5.- Hoàng Đình Khang  
(Không phải Khanh)

K24.- Lê Văn Ký (mới)  
1555 Son Traneveien 9  
Norway

(L)

L2.- Phan Ngọc Lân  
4602 Kimberwick Cir.  
Irvine, CA 92714

L11.- Ngô Văn Long  
Ph: (408) 293 2544

L14.- Phan Văn Luân  
#207 Sherbrooke (thay vì  
#205 Cherbrooke)  
J1E -1J6 Canada

L16.- Võ Thanh Lương  
5995 Avenue de Laution #222  
Montreal - Québec -Canada

L17.- Cao Minh Lý  
Ph: (617) 787 2166

L26.- Hạng Văn Lương (mới)  
14 blvd Bubonnet  
Courbevoie - France

L27.- Nguyễn Văn Lộc (mới)  
7830 Micheline Circle  
Houston, Texas 77071

(713) 721 3524  
L28.- Nguyễn Văn Luân (mới)  
1721 W. Catherine Dr.  
Anaheim, CA 92801  
(714) 956 3763

(M)

M3.- Hoàng Minh Mẫn  
Ph: (204) 775 7757

M5.- Mai Văn Mẹo  
Ph: (301) 340 0849

M7.- Lê Văn Minh  
1195 S. 11th St.  
San Jose, CA 95112

M15.- Huà Hiên Minh (mới)  
Residence des Chataigniers  
A1 Avenue des Alpes  
77270 Villeparisis - France  
427 - 2862

(N)

N7.- Lê Bắc Nga

38800 Hasting St.  
Fremont , CA 94536  
(415) 792 1534

N18.- Ông Ngọc Ngoan

13943 (không phải 13493)

N25.- Trường Đức Nguyên

9885 Abernathy Dr. #110  
Dallas , TX 75220  
(214) 350 8101

N29.- Lê Thu Nghệ

3129 Bayer St. #6  
Marina, CA 93933  
(408) 384 3572

N30.- Huỳnh Thị Kiều Nga

363 Azalea Rd. #P.27  
Mobile , AL 36609

(P)

P3.- Ngô Nguyễn Phúc (quá-cô)

15403 Doty Ave.  
Lawndale , CA 90260  
(213) 676 2892

P14.- Nguyễn Phong (mối)

2316 Harbinger Lane  
Dallas , TX 75252  
(214) 245 1796

(Q)

Q1.- Châu Phòng Quan

1533 Berkeley Way #1  
Berkeley , CA 94703

Q12.- Võ Văn Quê

600 Farm Pond Lane  
Rockville , MD 20852  
(301) 984 1432

Q15.- Lê Phú Quyên

Q19.- Phạm Ngọc Quê (mối)

9239 Carla Way  
Sacramento , CA 95826  
(916) 362 4989

(R)

R1.- Trịnh Ngọc Rạng

Hacienda Heights (không phải  
Hacenda)

(S)

S5.- Trần Cao Sơn

No. 2 Rue de la Torsade  
Charmanches Crolles  
38190 Crolles-Brignoud - France

(T)

T5.- Nguyễn Duy Tâm

1042 San Fernando Lane  
Placentia , CA 92670  
(714) 528 9178

T11.- Trần Hữu Tấn

Ph ; (4-Bến 12/12  
-ave Vĩnh 4/5 234 4124

T12.- Ngô Anh

8324 N. - 12/12 12/12

T13.- Lê Ngọc

Ph : 82 - 12/12 12/12

T20.- Trần Bi

1510 Cr. Tolstoi

Brossard - Quebec

J4W - 3G8 Canada

(514) 465 7046

T23.- Võ Thế Thanh

31 Doverglan Crescent

Calgary - Alberta - Canada

(403) 273 8350

T33.- Nguyễn Đăng Thịnh  
Ph : (415) 786 2875

T36.- Nguyễn Sỹ Tín  
323 N. Thomas St. #1  
Arlington , VA 22203  
(703) 276 1961

T50.- Trần Đức Thuận  
700 A E. Angeleno  
San Gabriel , CA 91776  
(213) 285 4541

T54.- Hoàng Gia Thủy  
(địa-chỉ đã đổi từ lâu)

T55.- Lý Thời Thủy  
Ph : (617) 798 0065

T59.- Trát Quan Tiên  
217 South Avenue 54 Apt. 6  
Los Angeles , CA 90042  
(213) 254 0103

T63.- Trương Quang Tinh  
123 Jadwin Ave.

T72.- Nguyễn Minh Trí  
702 E Hood Ave.  
Santa Ana , CA 92707  
(714) 547 4802

T80.- Trương Minh Trung  
(move đi rồi)

T66 Bis.- Lê Thanh Tùng (mới)  
3344 W. Louisiana Ave.  
Tampa , FL 33614  
(813) 870 0902

T84.- Tạ Quang Tú  
Phone Area Code (213)

T87.- Nguyễn Hữu Tuấn  
Ph : (617) 444 0726

T92.- Đồng Sỹ Tung  
1201 South Court House Rd.  
#535 Arlington , VA 22204

T91.- Lê Cảnh Túc  
Marrickville  
Ph : (02) 213 6508

T96.- Tôn Thất Tung  
Champion Avenue (không phải st.)  
(714) 898 0058

T102.- Nguyễn Hàn Tý  
4956 Parrish Court  
San Jose , CA 95111

T109.- Lê Văn Thân (mới)  
2 Allée du Colombier  
Domaine de Grandchamp  
78230 Le Peck - France

T110 Nguyễn Văn Tường (mới)  
416 Cranman Dr.  
Savannah , Georgia 31406  
(912) 355 8354

T111.- Lê Văn Trô (mới)  
1809 Tenth St. #2  
Berkeley , CA 94710

T112.- Trần Đình Thọ (mới)  
210 N. Placentia Ave. #232B  
Placentia , CA 92670  
(714) 996 0498

(V)

V3.- Trương Quảng Văn (Thomas)  
10215 Fairmont Dr.  
SE CALGARY ALTA T2J-0S6 Canada  
(403) 278 0019

V5.- Trương Minh Viên  
409 Church St.  
Pough Keepse , NY 12691

V10.- Nguyễn Danh Vang  
1710 Centre Avenue  
Reading, PA 19601  
(215) 375 6146

Nguyễn Văn Vinh

(x) 415-836-4173

X3.- Lê Văn Xây  
3407 Carlin Springs Rd.  
Falls Church , VA 22041

X4.- Nguyen van Xuan  
15632 Briarcliff st.  
Westminster , CA 92683  
(713) 554 5470 / 894 1755

(Y)  
Y1.- Duong Phu-Yen  
(move di roi)

